

# DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, RUGSĖJIS – SEPTEMBER 25, 2010 Vol. CI Nr. 185

Kaina 1 dol.

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 09-24-10

## D. Grybauskaitė dalyvavo JT Generalinės Asamblėjos 65-ojoje sesijoje

**New York**, rugsėjo 24 d. (ELTA, BNS, „Draugo“ info) – Šią savaitę New York mieste vykstančios Jungtinių Tautų (JT) Generalinės Asamblėjos 65-osios sesijos visuotiniuose debatuose dalyvavusi Lietuvos Respublikos prezidentė Dalia Grybauskaitė savo kalboje paragino visas šalis priimti atsakomybę už pasaulio ateitį ir ja dalytis, nepriklausomai nuo jų dydžio.

„Nors Lietuva ir nėra turtinga valstybė, ji teikė humanitarinę pagalbą Haičiui, Pakistanui, Moldovai, Ukrainai, Rusijai ir kitoms šalims. Mes ėmėmės tokių sunkių iniciatyvų kaip nacionalinių saugumo pajėgų mokymas Afganistane. Bendras darbas leido pasiekti, kad Lietuvos lėšomis Afganistano Goro provincijoje buvo vykdomos bendruomenės švietimo programos, pastatyta 19 mokyklų, kurios atvėrė duris ir mergaitėms, įkurta pirmoji viešoji biblioteka provincijos sostinėje **Nukelta į 6 psl.**



Lietuvos Respublikos prezidentė Dalia Grybauskaitė kalba JT Generalinės Asamblėjos 65-osios sesijoje. EPA nuotr.

PERIODICALS

## Hillary Clinton galvoja apsilankyti Baltijos šalyse

**Vilnius**, rugsėjo 24 d. (ELTA) – Jungtinių Valstijų valstybės sekretorė Hillary Clinton svarsto galimybę apsilankyti Baltijos šalyse, Lietuvai 2011 metais planuojant surengti Demokratijų bendrijos ir Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos šalių ministrų susitikimus. Tai per rugsėjo 23 d., ketvirtadienį, vykusį susitikimą su Baltijos šalių užsienio reikalų ministrais New York

patvirtino JAV valstybės sekretorės pavaduotojas James Steinberg.

JAV valstybės sekretorės pavaduotojo ir Lietuvos, Latvijos, Estijos užsienio reikalų ministrų susitikime taip pat aptarta būtinybė stiprinti Baltijos šalių ir JAV politinį dialogą. J. Steinberg taip pat pabrėžė Baltijos šalių ir JAV visuomenių ryšių svarbą.

„Baltijos šalių piliečiai, jūs iševiai Amerikoje visada buvo labai

aktyvi ir pozityvi jėga, mes labai jais didžiuojamės“, – sakė JAV valstybės sekretorės pavaduotojas.

Rugsėjo 23 dieną Jungtinių Valstijų, Lietuvos, Latvijos ir Estijos vyriausybės New York pranešė apie Baltijos ir Amerikos laisvės fondo veiklos pradžią. Fondas per švietimo ir mainų programas sieks praturtinti ryšius tarp JAV ir Lietuvos, Latvijos bei Estijos. Fondas teiks finansinę

paramą Baltijos šalių studentų bei jaunųjų specialistų stažuotėms JAV įmonėse, skirs stipendijas moksliniams tyrimams ir studijoms JAV universitetuose. Fondo veiklos pradžia skirtose išlaidose LR užsienio reikalų ministras Audronius Ažubalis pareiškė, kad šis fondas yra svarbus tiltas tarp Baltijos šalių ir JAV jaunimo, ateities kartų, būsimų politikų, verslininkų bei mokslininkų.

## ALT'as kviečia paremti J. Shimkus rezoliuciją



JAV Atstovų rūmų narys, Atstovų rūmų Baltijos komiteto narys John Shimkus. SCANPIX nuotr.

**Washington, DC**, rugsėjo 23 d. (ALT'o ir „Draugo“ info) – Amerikos lietuvių taryba (ALT) kviečia visuomenę kreiptis į JAV Kongreso narius, kad būtų priimta Baltijos šalių rezoliucija, siekiant pažymėti Lietuvos, Latvijos ir Estijos 20 metų nepriklausomybės sukaktį. **Nukelta į 6 psl.**

## Ministras su lietuviais kalbėjosi apie globalios Lietuvos kūrimą

**New York**, rugsėjo 24 d. (URM info) – Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos bendrųjų debatų savaitės renginiuose dalyvavęs Lietuvos užsienio reikalų ministras Audronius Ažubalis rugsėjo 22 d. New York ir

aplinkinių valstijų Lietuvių Bendruomenės narius supažindino su pagrindinėmis „Globalios Lietuvos“ kūrimo strategijos projekto nuostatomis.

Ministras pabrėžė, kad „Globalios Lietuvos“ **Nukelta į 6 psl.**



Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos sesijoje dalyvavęs Lietuvos užsienio reikalų ministras Audronius Ažubalis susitiko su New York ir aplinkinių valstijų lietuvių bendruomenės nariais. LR konsulato New York nuotr.

## Šiame numeryje:

- Ateitininkai (p. 2)
- Ganytojo žodis (p. 3)
- V. Volerto skiltis (p. 3)
- LSTC – tikslai ir uždaviniai po 27 metų nesikeičia (p. 4)
- Komentarai. Atsiliepiamas į A. Gečio priekaištus (p. 5)
- Laiškai, nuomonės (p. 5)
- Kun. G. Vitkus apie jaunimo ugdymą (p. 7, 13)
- LB Lemonto Soc. reikalų skyriaus popietė (p. 8)
- Piligriminė kelionė į Oberammergau (p. 10–11)
- „Lanko“ stovykla 2010 (p. 12–13)

### Valiutų santykis

1 USD — 2.63 LT  
1 EUR — 3.45 LT

DRAUGAS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629  
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG





## GANYTOJO ŽODIS

### PASIRINKIMAS – PINIGAS AR DIEVAS?

Arkivysk. Sigitas Tamkevičius, SJ

Kiekvieną sekmadienį Dievo žodis mūsų mintis kreipia į kurią nors vieną svarbią temą. Šį sekmadienį – į pinigus. Jie iš tikrųjų yra labai svarbūs. Kai trūksta pinigų, tampame irzlūs ir nelaimingi. Dėl pinigų daromi sunkūs nusikaltimai, Lietuva girdoma labiau nei sovietmečiu, klesti korupcija. Taip, pinigai reikalingi net ir kunigui, skelbiančiam dvasinių dalykų pirmumą. Dievo žodis smerkia ne pinigus, bet žmogų pavergiantį šykštumą.

Į pranašo Amoso lūpas įdėtas Dievo žodis smerkia turtuolius, kurie sukčiauja, „mindo beturtį ir žudo krašto vargšus“ (Am 8, 4). Taigi, godumas nėra mūsų dienų išradimas – jis gyvas, kaip gyva žmonija.

Jėzus Kristus pinigus vadina nešvariais ir net liepia rinktis, kam tarnausime – Dievui ar pinigams: „Joks tarnas negali tarnauti dviem šeimininkams (...) Dievui ir Mamoni“ (Lk 16, 13). Jėzus ragina elgtis taip, kad pinigai nepasidarytų žmogaus gyvenimo valdovu. Ne pinigai turi lemti mūsų elgesį, bet mes turime spręsti, kas mums gyvenime svarbiausia, o kas turi tik pasitarnauti siekiant aukštesnio tikslo.

Godumas yra pražūtingas kiekvienam žmogui, neišskiriant nė dvasininkų, jeigu tik pasiduodama šiam gundymui. Godumas yra panašus į priklausomybę narkotikams. Žmogus mano, kad turėdamas daug pinigų bus laimingas, tačiau tai skatina norą turėti jų dar daugiau. Ši aistra yra besaikė. Pasidavęs godumui, žmogus pradeda neskirti, kas moralu, o kas ne. Jis pateisina bet kokią elgesį, jei tik mato galimybę praturtėti.

Neseniai buvo atliktas tyrimas ir paaiškėjo, kad net 63 proc. Lietuvos gyventojų palankiai vertina šešėlinę ekonomiką. Aiškiau sakant, palankiai vertina tokį verslą, kai nemokami mokesčiai. Toks verslas yra kontrabanda, atlyginimas vokeliais ir t. t. Retas žmogus, pirkdamas kontrabandą atgabentą degtinę, cigaretes ar benzina, jaučia sąžinės priekaištą, kad taip elgdamasis apvagia savo valstybę, pensininkus, ligonius, neįgaliuosius, našlaičius ir kitus silpnus žmones – valstybę, gaudama mažiau mokesčių, negali jų tinkamai paremti. Pinigai iš oro negaminami, juos reikia uždirbti ar pasiskolinti.

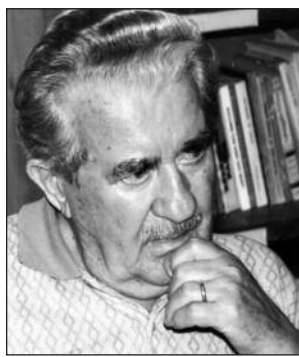
Antra vertus, kai perkamos kontrabandinės prekės, drauge finansuojami nusikaltėliai, kurie papirkinėja pasienio pareigūnus, žiniasklaidą, teismus. Pelnas lieka ne valstybei, bet žmonėms, skandinantiems valstybę. Kur išeitis?

Reikia pradėti nuo to, ko moko Dievo žodis, – leisti, kad mums vadovautų ne pinigai, bet Dievas. Reikia turėti drąsos gyventi kukliau, bet sąžiningai. Nesutrumpės gyvenimas, jei nenuvažiuosime į užsienio kurortus. Neatsiras skrandyje opaligės, jei stalas bus kuklesnis. Turiu daug pavyzdžių iš kunigų ir pasauliečių gyvenimo: praleidusieji sovietiniuose lageriuose po dešimt ir daugiau metų išgyveno po 80 ir daugiau metų.

Šykštuoliai praranda ramybę – tai, kas žmogui svarbiausia. Jie pilni nerimo, žudo ir žudosi, stato smėlio pilis, kurios nuo pirmo vėjo gūsio sugriūva. Dabartinėje Lietuvoje daug žmonių turi ne po vieną žemės sklypą, ne vieną namą ir daug milijonų litų bankų sąskaitose. Manote, jie yra laimingi? Pasižiūrėkite į jų veidus ir juose nematysite nė šešėlio ramybės ir tikro džiaugsmo. Žmogų laimingą padaro ne daug turėjimas, bet širdies ramybė ir suvokimas, kad yra sąžiningas, doras, nieko neskriaudžia ir net daro kitiems gera. Šitos laimės niekada neturi šykštieji, nes jų laimė panaši į kvaišalų sukeltus „malonumus“. Nė vienas milijonierius neišgyvena dukart ilgiau už kukliai gyvenančius žmones.

Kartkartėmis aplankau vieną šimtametį senuką. Visą gyvenimą labai gerai gyvenęs niekada nieko nenuskriaudęs, šis žmogus kelis kartus teistas už Bažnyčios reikalų gynimą, yra skrupulingai sąžiningas. Jis juokaudamas pasako: „Gal mane Viešpats užmiršo, jau laikiu, kad pasišauks.“ Jo turimos gyvenimo laimės ir ilgų metų galėtų tik pavydėti šių dienų šykštieji.

Tokia Dievo žodžio pamoka. Nepavydėkime tiems, kurie nesąžiningai kaupia pinigus. Jų į karstą tikrai neįsids. Su gailesčiu žvelkime į kiekvieną, kuris Dievą iškeičia į nešvarų pinigą, ir pasiryškime gyventi teisiai ne tik dėl to, kad taip reikalauja žmonių sukurti įstatymai, bet kad taip gyventi apsimo-ka. Laimingi tik einantieji tiesiu keliu. Tada ir Dievas laimina žmogaus gyvenimą.



### Kaip elgtis, kai visi kalti?

VYTAUTAS VOLERTAS

Sakoma, kad protingam žmogui užtenka dykumos lopinėlio. Gal ir užtenka, tačiau jau reikėtų būti labai protingu. Bet jei šalia guli tuščias valakas derlingos žemės, kodėl likti dykumoje ir tuo valaku nepasinaudoti? Žinoma, jei nedraudžia etika. Gausi ir sveika duona netrukdo Dievui paklusti ir dorai gyventi. Tik kai šalimais nesiliauja aimanos ir skundimasis, kad valdžia neduoda, ko trokštama, ir ta piktoji valdžia yra korumpuota, dykumos lopelis gali vilioti atgal. Jei teismus ir teisėsaugą valdo mafija, teisingumą apsprendžia demonstracijos, aplink siaučia pedofilų gaujos, gyvenimą valdo sukčių klanai ir nėra šeimų, tik susidėjėliai bei jų pamiršti vaikai, dyka dykumėle, kokia tu miela...

Toks vaizdas labai skausmingas. Tai lyg raupsuotojo dalia. Jam draudžiama pasirodyti žmonėse, o jei toks kur išsiskverbia, jo šalinamas. Raupsuotojo veidą Lietuvoje piešia kai kuri spauda, taip šneka kai kurie jos piliečiai. Skaudu, kad romumu pasižymėjusi tauta karštakošių žodžiu ir elgesiu paverčiama nevykėle. Jei tai tiesa, ji nei savo namuose nesusitvarkys, nei Europoje ar pasaulio bendruomenėje neįsitvirtins. Dėl savo vidinės padėties ji taps išskirta iš tvarkingų šalių būrio, o tada ją paglemš tie, kuriems prireiks jos kempelio.

Man atrodo, kad Lietuvos žmonės šiandien yra pikti ir priekabūs. (Jei klystu, tokia klaida džiaugiuosi.) Tokį apibendrinimą laikydami netikslu, kai kurių keistenybių vis tiek nepaslėpsime. Pirmiausia – netvarka aukštumose.

Lietuvos piliečiams demokratija su rinkimais buvo naujiena. Štai kodėl egzistuoja keistoki klausimai dėl LR Seimo. Kaip mūsų žmonės balsuodavo, kuo jie tikėdavo, jei kiekvienoje Seimo sudėtyje susirinkdavo būreliai nepribrendę, keistuolių, grobikų, simulantų, melagių bei kitokių Seimui netinkamų tipų? Kokius įstatymus, rimtiems nariams trukdydami, jie kūrė? Kokias vyriausybės tvirtino? Ar ne per juos ir per jų vyriausybės atsirado tokios pabaisos kaip Leo-LT, įvairūs „valstybininkų“ klanai, net politinės žudynės? Kaip įtikinti Lietuvos piliečius, kad rinkimai yra svarbus reikalas, kad nešvarūs kandidatai ir po rinkimų lieka nešvarūs? O partijos? Kodėl jos savo rinkimų sąrašuose priekaišioja menkaverčių pavardžių? Ar malonu, kai jų atstovai, vietoj dalyvavimo posėdžiuose, važinėja po užsienius, balsuoja už kitus, išgėrę vairuoja automobilius, susimuša? Tenesnaudžia tauta balsuodama, teneįsileidžia valdžion juokdarių – tokia paprastutė taisyklė dorai valdžiai.

Tiesa, dabartinio Seimo nariai, atrodo, mažiau pokštauja, daugiau svarsto ir dirba. Todėl ir vyriausybė pastovesnė. Nors premjerą Andrių Kubilių gnaibo „išbadėję“ kultūrininkai, mažaačiai mokytojai bei valstybės išmokas gauną pensininkai, bedarbiai, ištekėjusios ir netekėjusios motinėlės, jis laikosi, nes ir dejuotojai supranta, kad pinigų kasyklų nėra. O kitokių rimtų priekaištų neranda. Jis net turi nuopelnų: krizėje Lietuvą išlaiko gyvą ir, rūpestingai Prezidentei pritariant, išardė finansinę siurbelę Leo-LT.

Atrodytų, kad tauta po staigios laisvės svaigulio atsigauja. Į dideles ir mažas valdžias vis dar žvairuojama piktai, bet jau suprantama, kad valdžia yra patys žmonės. Interpelacijų mažėja, sumažės ir erzeliacijos.

Šiandieninė finansinė krizė neša nelaimės. Viena iš jų – emigracija – Lietuvai yra labai skaudi. Maža tauta tirpsta skaičiumi ir pajėgumu, tirpsta ir sensta, nes jauni žmonės, lyg bastūnai vaikai, krinka po pasaulį.

Bet kaip jie turėtų elgtis, jei namuose nesugriebia ką nors veikti? Sėdėti, pelėti, išnaudoti tėvus, likti įsitingėjusiais nenaudėliais? Gal dirbti už sūrų kąsnį be vilties į šviesesnį gyvenimą? Dėvėti skylėtais batais, kampininkaujant auginti vaikus? Išvykusieji susitaupo, grįžę (jei grįžta) net butą nusiperka, savo vaikus gražiai aprenčia. O sėsleji bedarbiai, kaip jiems, kaip valstybei su jais elgtis?

Tai klausimų klausimas – kaip valstybei elgtis šiuo reikalu? Jei kas žino ir tyli, nusikalsta. Bet tokių turbūt nėra. Ypač tarp tų, kurie iš tolo stebi ir ant savo sprando neįaučia šios problemos.

Bet galvoti ir svarstyti leidžiama. Ir čia rašas žmogelis ne patarimais kalba. Jis tik pasisako, kaip liūdnam jam visas vaizdas atrodo.

**Vytautas Volertas** – inžinierius, matematikas, rašytojas, spaudos ir radijo bendradarbis. Aktyvus JAV LB narys. 2000 metais apdovanotas JAV LB Kultūros tarybos premija.



Rugsėjo 22-osios vakarą Vilniaus Verkių regioniniame parke surengta rudens lygiadienio ir Baltų vienybės dienos paminėjimo šventė.

Dainiaus Labučio (ELTA) nuotr.

**REMKIME  
DRAUGO FONDA –  
RŪPINKIMĖS „DRAUGU“!**  
TEL.: 773-585-9500  
**WWW.DRAUGAS.ORG**



# Lituanistikos tyrimo ir studijų centras – tikslai ir uždaviniai po 27 metų nesikeičia

**DR. AUGUSTINAS IDZELIS**  
LTSC valdybos pirmininkas

Prieš 27 metus, būdamas geografijos profesorius Kent State University, parašiau straipsnį „Lituanistikos tyrimo ir studijų centras – tikslai ir uždaviniai“ („Draugas“, 1983 m. lapkričio 19 d.). Straipsnyje konstatavau, kad Lituanistikos tyrimo ir studijų centras (LTSC) yra svarbi institucija dėl dviejų priežasčių: „Pirma, Centras turi reikalingą infrastruktūrą; erdvas patalpas Jaunimo centre, vieną iš didžiausių ir vertingiausių lituanistinių bibliotekų Vakaruose, archyvams kopijavimo ir duplikacijos mašinas, video aparatūrą, kompiuterį ir kitas reikalingas priemones. Antra, Centras yra lietuvių rankose ir nėra priklausomas kokiai nors svetimai institucijai.“

Straipsnyje taip pat apibendrinau LTSC tikslus ir uždavinius: „Mano manymu, Centro uždaviniai tyrimų srityje yra trys: (1) rinkti informaciją, (2) ruošti mokslines studijas ir (3) skleisti tiriamųjų darbų rezultatus. Pirmasis uždavinys jau yra vykdomas. Dabar atėjo laikas nustatyti tyrimų darbo eigą ir kryptį. Tyrimų programa turėtų traukti ne tik pripažintus mūsų mokslininkus, bet taip pat jaunos kartos žmones, kurie ruošia ar planuoja ruošti tezes ar disertacijas lituanistikos srityje. Centras taip pat galėtų atlikti užsakomus specifinius tyrimų ir dokumentacijos darbus, kurie jau dabar yra aktualūs lietuviškai visuomenei. Kaip pavyzdį galima paminėti lietuvių rezistenciją prieš vokiečius per Antrąjį pasaulinį karą.“

Po 27 metų pamiršau, kad esu parašęs straipsnį apie LTSC veiklą ir tikslus. Tik šią vasarą, tvarkydamas savo raštus, radau kopiją. Buvau maloniai nustebintas – mano analizė buvo nuosekli ir teisinga. Per dr. Jono Račkausko ilgą kadenciją (1982–2009) jo darbo dėka LTSC ir padaliniai ne tik surinko milžinišką kiekį knygų ir archyvinės medžiagos, bet ir tapo rimtų mokslinių darbų puoselėtoju ir leidėju. Pastarasis pasiekimas nėra gerai žinomas lietuviškoje visuomenėje.

Per 25 metus (1982–2007) LTSC išleido 54 knygas – iš jų 18 anglų kalba. William Urban mokslinis veikalas „Tannenberg and After“ yra įtrauktas į sarašą 30 geriausių istorinių knygų, išleistų 2001 metais. Tai didelis laimėjimas. Knygą galima užsakyti LTSC, jos kaina 38.50 dol. (daugiau informacijos rasite internete: <http://www.lithuanianresearch.org/lit/ltsc/visosknygos.htm>). Atsižvelgiant į tai, kad šiais metais yra Žalgirio mūšio 600 metinės, knyga būtų puiki dovana besidomintiems Lietuvos istorija. Naujausia LTSC išleista knyga yra „Šv. Kazimiero lietu-



Nuotraukoje: LTSC valdybos pirmininkas dr. Augustinas Idzelis ir JAV LB Krašto valdybos pirmininkas Vytas Maciūnas aptaria LTSC veiklą.

vių kapinėms 100 metų“ (ats. redaktorė Skirmantė Miglinienė).

Žmonės užsisako Centro išleistas knygas, ypač didelę paklausą turi knygos anglų kalba. Nuo š. m. balandžio 20 d. iki birželio 30 d. knygų užsakymai Centrai davė 792.00 dol. pajamų. Knygas galima užsakyti e. paštu: [info@lithuanianresearch.org](mailto:info@lithuanianresearch.org).

1983 m. straipsnyje aš paminėjau, kad VI PLB seimas pripažino LTSC reikšmę ir svarbą: „Išėivijos mokslinio gyvenimo bei išėivijos tikslų ir problemų moksliniam tyrinėjim-

mams ir sprendimui reikia centrinės tyrimų ir studijų įstaigos, lietuviško 'think tank'. Todėl VI Pasaulio Lietuvių Bendruomenės seimas pritaria Lituanistikos tyrimo ir studijų centrui, įsikūrusiam Jaunimo centre, Chicagoje, ir skatina visus lietuvius bei lietuvių organizacijas tiek morališkai, tiek materialiai remti jo darbus ir pastangas, ypač lituanistinių archyvų telkimą ir jų išlaikymą ateičiai.“

Daug metų prabėgo nuo VI PLB seimo, tačiau lietuvių visuomenė nepamiršo seimo raginimo remti LTSC. Centro archyvai auga, gauname naujų siuntų su reta ir vertinga istorine

šimtmečių kelionę. Straipsnis baigėsi klausimu: „Be abejo, 'Tėvynės garsai' turi sukauptą didelį įrašų archyvą, kuriame yra įvairios muzikinės ir dokumentinės medžiagos. Įdomu, ar bus pasirūpinta šiais margaspalviais mūsų tautos turtais – dešimtmečių lietuviško gyvenimo atspindžiais ir čia, ir tėvynėje?“

Clevelando „Tėvynės garsų“ radijo programos vedėjas buvo Juozas Stempužis (1920–1992). Norint įvertinti „Tėvynės garsų“ radijo archyvo istorinę reikšmę, reikia pažvelgti į Clevelando lietuvių praeitį ir ypač į J. Stempužį kaip žmogų, visuomenės veikėją ir lietuvių patriotą. J. Stempužis buvo vienas iš tų retų žmonių, kuris ne tik užėmė svarbią vietą Clevelando amerikietiškaime gyvenime, bet ir tapo vadovujančiu asmeniu lietuviškoje veikloje bei tos veiklos radijo metraštininku. Po jo mirties radijo programos vedėja tapo Aldona Stempužienė.

Paskutinė A. Stempužienės „Tėvynės garsų“ radijo laida įvyko š. m. gegužės 9 d. Balandžio mėnesį A. Stempužienė susisiekė su LTSC ir pareiškė norą perduoti „Tėvynės garsų“ archyvą Centrai. Birželio 11 dieną susitikau su A. Stempužiene Clevelande ir apžiūrėjau archyvą. Mano nuomone, tai yra vienas iš svarbiausių lietuviško gyvenimo Amerikoje paveldo liudytojų. Archyvo medžiaga – tai balsai iš praeities, kurie prisidėtų prie tautinės sąmonės išlaikymo ne tik čia, bet ir Lietuvoje. (Ilgesnis straipsnis apie „Tėvynės garsų“ archyvą pasirodys šiek tiek vėliau.)

LTSC nuolat gauna didelį skaičių lietuviškų knygų. Dr. Enata Skrupskelytė, kuri aukoja savo laiką ir talentus, jas nuolat kataloguoja ir tvarko. Dublikatines knygas centras siunčia į Lietuvos bibliotekas. Šiuo metu turime beveik 150 dėžių su knygomis, kurias numatome siųsti į Lietuvą vasaros pabaigoje.

Tarp dublikatinių knygų yra ir labai vertingų leidinių. Jų sąrašas šiuo metu sudaromas ir bus paskelbtas spaudoje, kad visuomenė galėtų įsigyti tas knygas ir taip paremti LTSC. Pvz., Centras turi daugiau kaip 10 pilnų komplektų „Lietuvių enciklopedijos“ (36 tomai). Jų paklausa didelė, nes LE yra tapusi bibliografinė retenybė.

Darbas LTSC vyksta visą vasarą. Liepos 6 d. centre lankėsi Romas Sakadolskis iš Vilniaus, rengęs interviu su Petru Petručiu. Liepos 17 d. JAV LB Krašto valdybos pirmininkas Vytas Maciūnas susitiko su dr. A. Idzeliu aptarti Centro padėties.

Tad LTSC, gyvuojantis jau 27 metus, tęsia savo darbus, kurių ne mažėja, o daugėja, vykdydamas savo įkūrimo pradžioje numatytus uždavinius. Lietuviška visuomenė kviečiama prisidėti prie Centro veiklos ir archyvų išsaugojimo.

medžiaga. Lietuviai JAV toliau finansiškai remia LTSC, ir aukų suma didėja. Balandžio mėnesį prasidėjo LTSC metinis aukų vėjus. Iki liepos pradžios centras aukų surinko daugiau kaip 7,400 dol. Dešimt asmenų paaukavo nuo 150 dol. iki 1,200 dol. Praėjusiais metais (2009) metinis aukų vėjus atnešė LTSC 4,150 dol. Tais metais Centrai finansiškai ypač padėjo a. a. dr. Mildos Budrienės testamentinis palikimas (10,000 dol.). Šiais metais kol kas Centras negavo jokių testamentinių palikimų, o jie yra labai reikalingi.

Didelę finansinę paramą LTSC centras gauna iš Lietuvių Fondo (LF). Šiais metais Centras gavo 18,000 dol. Palyginti su 2009 m., paskirta suma sumažėjo, tačiau, atsižvelgiant į prastą JAV ekonominę padėtį, ji nėra bloga. LF pinigai padengia 85 proc. mūsų patalpų nuomos tėvams Jėzuitams ir Jaunimo centrui. Be LF paramos LTSC negalėtų užmokėti nuomos už patalpas, ir tolimesnis mūsų likimas būtų neiškus.

Trumpai norėčiau pranešti lietuviškai visuomenei apie dabartinius LTSC darbus. Š. m. gegužės 29 d. „Drauge“ pasirodė Loretos Timukienės straipsnis apie Clevelando „Tėvynės garsų“ radijo programos de-

Pigiausi skrydžiai **LOT** ir kitomis linijomis iš Čikagos ir kitų Amerikos miestų į **LIETUVĄ**

**1-800-778-9847**  
[www.vytistours.com](http://www.vytistours.com)  
[info@vytistours.com](mailto:info@vytistours.com)  
40-25 235th. Street  
Douglaston, NY 11364

**YVTIS TOURS**  


**POLISH AIRLINES LOT**  
A STAR ALLIANCE MEMBER

---

**Prasau pasiteiraukite apie mus 2010 m. brošura kelionėms į Lietuvą ir Pabaltiją**

Prasau skambinti pasiteirauti apie LOT senjoru nuolaida

---

Sužinoti kainas ir padaryti rezervacija galite per [www.vytistours.com](http://www.vytistours.com)

Siuntinėjame info apie specialias nuolaidas. Praneškite savo e-adresą

---

**ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE**


Bronė Barakauskienė  
Tel fax: 708-403-5717  
[mamabar3@aol.com](mailto:mamabar3@aol.com)

Rita Penčyliienė  
Tel fax: 708-923-0280  
[pencylar@comcast.net](mailto:pencylar@comcast.net)

**WWW. SKYTRIP.NET**  
[info@skytrip.net](mailto:info@skytrip.net) **773-663-4363**

**SIŪLOME:**

- Pigiausi avia bilietai į Vilnių, Kauną, Palangą.
- Poilsinės kelionės, pažintiniai turai į Las Vegas, Florida, Havajus, Meksiką, Dominiką, Karibų salas.
- Kruizai.
- Skrydžiai iš Lietuvos.







## Kunigas G. Vitkus ragina didesnę dėmesį skirti jaunimui ir ugdymui

2030  
LIETUVA

Pokalbis su **Gintaru Vitkumi**, Apaštalinės vyrų vienuolijos Jėzaus draugijos Lietuvos ir Latvijos provincijos provincijolu, jėzuitu, Nacionalinės katalikų mokyklų sąjungos vadovu. Kunigas yra ne kartą lankęsis Jungtinėse Valstijose – Čikagoje, taip pat „Dainavos“ stovykloje.

**– Ar per 20 metų neišsivaikščioms po platųjį pasaulį? Ar būsimoje strategijoje nederėtų skirti didelį dėmesį jaunimui, švietimo reikalams?**

– Nepriklausoma Lietuva kartu reiškia ir Lietuva, leidžianti savo piliečiams laisvai rinktis bei spręsti. Šiame kontekste svarbios dvi kategorijos: laisvė pasirinkti ir atsakomybė. Kiekvienas žmogus laisvai pasirinkdamas kartu ir įsipareigoja. Laisvoje, demokratinėje valstybėje šios dvi sąvokos turėtų būti itin atidžiai analizuojamos ir skiepijamos ateinančioms kartoms. Negalime tikėtis, kad kokiomis nors išorinėmis priemonėmis priversime žmones gyventi Lietuvoje. Visuomet išlieka galimybė, kad žmonės pasirinktų gyvenimą svetur. Tačiau visuomet turėtume stengtis ugdyti žmones atsakomybės ir įsipareigojimo vertybes, kurios padėtų gyventi bet kurioje šalyje. Jaunajai kartai (gimusiai po nepriklausomybės arba keletą metų prieš ją) daug lengviau įžvelgti į Europą ir kitas pasaulio valstybes atvira širdimi. Karta, kuri nekovojo dėl nepriklausomybės, neturi taip giliai išsiskaičiusio pasididžiavimo savo valstybe. Tad natūraliai kyla klausimas, o kodėl neišvažiavus? Kodėl nepasiieškojus laimės svetur, juolab, kad žmogiškųjų santykių kultūra Lietuvoje nėra labai paguodžianti bei drąsinanti?

O kaip valstybė reaguoja į šį klausimą? Šiuo metu Lietuvoje pabrėžiama ekonominė gerovė, tačiau neretai vertybinis ugdymas lieka apleistas. Todėl ir nenuostabu, kad žmonės išvažiuoja, tikėdamiesi greičiau uždirbti ir pasiekti įprastinių Vakarams reikalavimų. Jei kaip pagrindinis saugumo ir laimės rodiklis įvardijama ekonominė gerovė, žmonės jos ir siekia. Tad tam tikra prasme, ar išsivaikščioms, ar ne per ateinančius 20 metų priklausys labai daug ir nuo valstybės politikos bei visuomenės formacijos. Reikėtų didelį dėmesį skirti ne tik politikos bei kultūros sričių pokyčiams, bet ir nuolatiniam suaugusiųjų ugdymui. Ugdymui, kuris gebėtų skatinti žmones ne vien komforto siekimui, bet ir asmeniniam kilnumui, didžiavasiškumui, su pašventimu susijusioms vertybėms ir platesniam žvilgsniui į tikrovę. Negalime viso saugumo ir užtikrintumo sutelkti ties ekonomine gerove. Taip tik susiauriname savo žvilgsnį į tikrovę ir visa galva pasineriame į materializmą.

Bet kokia strategija turėtų didelį dėmesį skirti tiek jaunimui, tiek suaugusiųjų švietimo reikalams. Lietuva prieš keletą metų vis lygiuodavosi į Airijos valstybę. Įdomus faktas Airi-

joje yra tas, kad per praėjusį dvidešimtmetį šioje šalyje didžiausios investicijos buvo skiriamos švietimui ir jo plėtrai. Tuo Airija pasiekė, kad šiuo metu yra viena labiausiai išsilavinusių šalių. Išsilavinimas – užtikrina investicijas. Investicijos – ekonominę stabilumą ir užtikrintumą. Kitaip tariant, didelis dėmesys švietimui ir jo modernizavimui užtikrina ir grįžtamąjį poveikį. Visiems aišku, kad pokyčiai švietimo sistemoje, kuri daro tokią didelę įtaką mūsų jaunų žmonių savijautai, elgsenai, augimui, vaisių subrandins tik po keliolikos metų, juos sunku numatyti, tačiau jei nieko nebus daroma, tai mūsų vaikai ir vaikaičiai po keliasdešimt metų Europos ir pasaulio tautų bendrijoje gali tapti niekam neįdomūs, net apgailėtini, nes nesugebės pasirūpinti savimi ir kitais.

**– Ar jums neatrodo, kad mažu tolstame nuo pamatinių vertybių, prarandame savitumą. Ateityje būsime prie sudužusio savojo identiteto puodo...**

– Nemanau, kad mes prarandame vertybes, gal tiksliau būtų sakyti, kad keičiasi vertybių suvokimas ir jų interpretavimas. Kitaip tariant, laisvė ir gerovė išlieka vertybėmis, bet kitaip suprantame bei įvardijame jų reikšmes. Dabartinis žmogus siekia tiesos, kaip jos siekė kitų kartų žmonės, tačiau į klausimą, kas yra tiesa, tikriausiai atsakytume labai skirtingai. Todėl dėmesį turėtume kreipti į vertybių gilinimą ir suvokimo išplėtimą. Turėtume ugdyti žmones, gebančius įžvelgti skirtingų vertybių gelmes ir jomis gyventi. Pasak Aristotelio, vertybės naudingos tiek, kiek jos tampa mūsų įpročiais, mūsų savastimi. Jei to neįvyksta, vertybės lieka atitrūkusios nuo tikrovės platoninės idėjos, neturinčios jokios konkrečios įtakos mūsų kasdienybei. Kas gali labiausiai motyvuoti asmenį? – jo artimiausieji žmonės, kuriais jis gali pasitikėti (dažniausiai šeimos nariai, ypač motinos ir seneliai, draugai, kai kurie mokytojai. Taip pat mokykla, bažnyčia, religinė bendruomenė). Vis galingesnę įtaką daro ir darys žiniasklaida.

**– Kokius žingsnius Jūs patartumėte valdžiai daryti skubiai, neatidėliojant dešimtmečiui?**

– Visų pirma šeimos stiprinimas, ugdant atvirumą ir pagarbą gyvybei nuo jos prasidėjimo iki mirties, šeimos kultūros plėtojimas rengiant kūrybingai ir atsakingai tėvystei bei motinystei, pagarbumo, atleidimo ir bendradarbiavimo, prevencijos nuo priklausomybių įgūdžių ugdymas.

Mokyklos pertvarka – mokytojų atranka ir rengimo kokybės užtikrinimas, kuris leistų į mokyklą ateiti dirbti talentingiems, kūrybingiems ir motyvuotiems žmonėms. Kuo skubiau, pasinaudojant ES fondų parama, parengti ir įdiegti charakterio ugdymo, kūrybingo mąstymo, vadovavimo, konfliktų valdymo, informacinio raštingumo ugdymo, debatų kursų. Užtikrinti socialinės praktikos įdiegimą ir atlikimą, padedančią ne vien pasirinkti būsimą profesiją, bet ir ugdyti atjautos ir kitus socialinius gebėjimus. Visa tai padėtų atsi-



Kunigas Gintaras Vitkus.

„Draugo“ archyvo nuotr.

rasti tam tikram kitiems žmonėms tarnaujančiam elitui – asmenims, kurie visų pirma nori ir sugeba vadovauti sau, o tada ryžtasi vadovauti ir kitiems.

Nevalstybinių mokyklų, ypač krikščioniškųjų tinklo plėtimas, siekiant užtikrinti mokyklų įvairovę ir kokybišką bendradarbiavimą, siekiant pilietinės visuomenės telkimo. Tam svarbu numatyti tinkamą valstybės paramą, nurodyti, kokiomis sąlygomis ji bus skiriama.

Mokyti vaikus ir patiems apsaugoti, ir užtikrinti, kad jie būtų apsaugoti nuo patyčių, smurto, piktnaudžiavimo ir prievartos šeimoje, mokykloje, tikinčiųjų bendruomenėse, plačiojoje visuomeninėje erdvėje (įskaitant ir internetą, televiziją ir kitas media priemones).

Žiniasklaidos tobulinimas, ypač žurnalistų rengimo esminis pertvarkymas, siekiant didesnio jų profesionalumo ir atsakingumo.

Reikalingos pagalbos emigruojantiems ir emigravusiems teikimas, siekiant padėti jiems pilnavertiškai pritaipyti svetimame krašte (apsisaugoti nuo išnaudojimo ir priklausomy-

bių), bet kartu išlaikant lojalumą Lietuvai.

Nevyriausybinių trečiojo sektoriaus stiprinimas, tarp jų – ir religinių bendruomenių, jų įgalinimas prisidėti prie pilietinės atsakingos visuomenės kūrimo, skatinant jį ruošti ir įgyvendinti pilietiškumo ugdymo programas, pasinaudojant ES struktūrinių fondų pagalba.

**– Ar Jums neatrodo, kad Bažnyčia šiek tiek sustabarėjo, joje mažai kalbama jaunimui patrauklia kalba. Kokias galimybes regite?**

– Bažnyčia, kaip ir kitos religinės bendruomenės, visais laikais turėjo, turi ir turės įtaką visuomenės vertybinių nuostatų kūrimui. Katalikų Bažnyčios paskirtis – padėti žmonėms susitikti su Dievu, kuris per Jėzų Kristų davė mylinčio artumo ženklą, ir to susitikimo šviesoje išgyvenus tam tikrą atnaujinimą, perkeitimą konkrečiai spręsti gyvenimiškas problemas ir iššūkius. Vykstantys pasikeitimai visuomenėje paveikia visus Bažnyčios narius. Juk visiems aišku, kad Bažnyčia – ne vien kunigija ir vyskupai. Jie – tik dalis Bažnyčios hierarchinės struktūros. Kristaus bažnyčia – visi Jame pakrikštytieji. Ar jie visi sustabarėjo? Tikriausiai panašiai, kaip ir kitos panašios religinės ar visuomeninės-politinės institucijos. Visoms institucijoms dažniausiai nelengva spėti koja kojon su greitai besikeičiančiomis aplinkybėmis. Kita vertus, Bažnyčia turi saugoti paveldą, dvasinį ir kultūrinį, ir nesusižavėti bet kokia naujove, būti tam tikra stabilumo oaze, kurion būtų galima grįžti atsigausti po didžiulio kitimo.

Tačiau turiu sutikti, kad Bažnyčios nariai galėtų būti veržlesni ir daug aktyviau dalyvauti politiniame ir visuomeniniame gyvenime, ne vien viešai reikšdami savo nuomonę (deja, per dažnai ji susijusi su draudimu ir įkyroku moralizavimu), bet ir mokėdami ją pagrįsti, pateikti argumentus, o dar svarbiau – siekdami patys nuosekliai gyventi pagal Kristaus atneštus idealus. **Nukelta į 13 psl.**

**ATLANTIC Express Corp.** 1-800-775-SEND  
www.atlanticexpresscorp.com

<b>Ocean Freight</b> 	Krovinių gabenimas laivu į visas pasaulio šalis.	
<b>Auto Export</b> 	Automobilių pirkimas bei siuntimas į visas pasaulio šalis.	<b>Air Freight</b>
<b>Small Packages</b> 	Smulkių siuntinių siuntimas bei pristatymas į namus Lietuvoje, Latvijoje, Estijoje	<b>Trucking</b> 

8801 78th Ave Bridgeview, IL 60455 Tel. 1 708-599-9680  
Fax. 1 708-599-9682 Tel. 1 800-775-7363

**Chirurgai**

**GEDAS M. GRINIS, MD**  
Inkstų, pūslės ir prostatos  
gydymas bei chirurgija  
Aurora Medical Center  
10400 75 St., Kenosha, WI 53142  
(262) 948-6990

**Dr. PETRAS V. KISIELIUS**  
Inkstų, pūslės, prostatos  
gydymas bei chirurgija  
Center for Health  
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126  
630-941-2609

**Širdies ir kraujagyslių ligos**

**VIDAS J. NEMICKAS, M.D.**  
KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Kab. tel. 773-471-3300

**Akių ligos**

**LINAS SIDRYS, M.D.**  
Akių ligos / Chirurgija/Akiniai  
5850 W 111<sup>th</sup> Street  
Chicago Ridge, IL 60415  
Tel. (708) 636-6622  
Holy Cross Hospital, #410S  
Tel. (773) 884-7960

**Dr. ELIGIJUS LELIS**  
Akių ligos ir chirurgija  
1192 Walter St, Lemont, IL 60439  
1051 Essington Rd. #200  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-723-1854

**ARAS ŽLIOBA, M.D.**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-741-3220

**Ausų, nosies, gerklės ligos**

**VYTENIS GRYBAUSKAS, M. D.**  
**SUSAN T. LYON, M.D.**  
Ausų, Nosies, Gerklės ligos  
Chirurgija, Klausos aparatai  
7350 W. College Drive, Suite 208  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-9199

**Ginekologija**

**RAMONA C. MARSH, MD SC**  
Obstetrics & Gynecology  
3825 Highland Avenue Suite 4A  
Downers Grove, IL 60515  
630-852-9400  
Valandos pagal susitarimą

**Stuburo ir skausmo ligos**

**JONAS V. PRUNSKIS, MD**  
**TERRI DALLAS-PRUNSKIS, MD**  
**ANDREW J. YU, MD**  
ir partneriai  
Illinois Pain Institute  
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,  
sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų  
skausmo diagnozės ir gydymo specialistai.  
Elgin: 847-289-8822  
McHenry: 815-363-9595  
Elk Grove: 847-718-1212  
Barrington: 847-852-2000  
www.illinoispain.com

**SKAUSMO GYDYMAS**

**DR. RENATA VARIAKOJYTĖ**  
SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ  
7600 W. College Drive  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-5550  
Nugaros, kaklo, galvos, sąnarių  
bei kitų skausmų gydymas

**Vidaus ligos**

**DALIUS KEDAINIS MD FACP**  
**WILLIAM MIKAITIS MD**  
Vidaus ligų ir šeimos gydytojai  
Ūmaus susirgimo atveju  
priimame tą pačią dieną  
1206 East 9th (159th) Street  
Suite 210, Lockport, IL 60441  
Klinikos tel. (815) 834-8777

**EDMUNDAS VIŽINAS, M.D., S.C.**  
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS  
Kalbame lietuviškai  
6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6  
Chicago, IL 60638  
Tel. 773-229-9965  
Valandos pagal susitarimą

**SURENDER LAL, M.D.**  
Specialybė - vidaus ligos  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Tel. 773-434-2123  
Valandos pagal susitarimą

**Bendra praktika**

**Andrius Kudirka, MD, MPH**  
Bendros Praktikos Gydytojas  
15300 West Ave. #221 South  
Orland Park, IL 60462  
708 349-0747  
www.seimosgydytojas.com

**ČIA VIETA JŪSŲ SKELBIMUI**  
Skelbimų skyriaus  
tel. 1-773-585-9500

**LB Lemonto Socialinių reikalų skyriaus popietė**

Š. m. rugsėjo 1 dieną JAV LB Lemonto Socialinių reikalų skyriaus surengtoje popietėje pasibaigus rodomam filmui „Žiezmariai“ iš ciklo „Mūsų miesteliai“, dalyvavo keletas kompanijos „Forum Health Care, Inc.“ tarnautojų, tarp jų – Solvita Tamošiūnienė (RN) su paskaita „Kokie yra privalumai turintiems ‘Medicare’“. Savo paskaitoje ji kalbėjo apie galimą slaugą namuose, pagalbą ligoniui bei jo artimiesiems. Popietės dalyviai su dideliu susidomėjimu klausėsi pateikiamos informacijos.

Kadangi pati prelegentė yra lietuvi, puikiai žinanti, kad tarp mūsų vyrauja senos tradicijos – padėti savo artimiesiems išvengti slaugos namų bei kitų sunkumų, ji popietės dalyviams supažindino su daug lengvatų tiems, kurie turi „Medicare“ draudimą, siūlydama kreiptis į „Forum Health Care, Inc.“

laikyti ir atkurti judėjimą, funkcinę galimybes. Jis taip pat nustato problemines sritis ir moko pacientą atlikti reikalingus pratimus, kad būtų atstatytas judėjimas ir funkcinės galimybės. Socialinis darbuotojas gali apsilankyti ir nustatyti, kokios dar pagalbos reikia pacientui.

Mūsų įstaigoje dirba patyrę ir atsakingi darbuotojai, kurie užtikrins kokybišką slaugos ir gydymo pagalbą namuose, dėl to mažiau ligonių patenka į ligoninę. Svarbu ir tai, kad vyresnio amžiaus žmonės nenoriai išvažiuoja iš savo namų, ligoninė jiems kelia stresą. Jei bus susidomėjimas šiomis teikiama paslaugomis, ieškosime galimybių įkurti kabinetą pačiame Pasaulio lietuvių centre, Lemont.

Tema buvo labai aktuali, daugeliui mažai žinoma. Paskaitai pasi-



JAV LB Lemonto Socialinių reikalų skyriaus surengtoje popietėje paskaitą skaitė Solvita Tamošiūnienė.

Štai kelios ištraukos iš Tamošiūnienės paskaitos.

*Mes padedame visiems, kam reikalinga slauga, globa ir priežiūra. Rūpinamės senyvais, neįgaliais, sergančiais ir jėgas po ligos ar traumas atgaunančiais žmonėmis. Medikai lanko lėtinėmis ligomis sergančius pacientus namuose ir atlieka visas gydytojų paskirtas procedūras, kaip antai, seka ligonio sveikatos būklę, matuoja kraujospūdį, nustato gliukozės kiekį kraujyje, tvarsto žaizdas, leidžia vaistus, daro tyrimus. Duomenys yra perduodami gydytojui. Kadangi gydytojas labai greitai gauna informaciją apie ligonį, reikalui esant, jis gali pakeisti gydymą ir numatyti reikalingus tyrimus, profilaktikos priemones. Pacientas mokomas stebėti savo sveikatą, atkreipti dėmesį į įvairius pasikeitimus ir apie juos pranešti medikams.*

*Pirmiausia ateina medicinos sesuo ir sudaro slaugos planą: kokios procedūros bus atliekamos, ar reikalinga fizinė terapija, ar reikės slaugės padėti apsiprausti. Medicinos sesuo išaiškina ligoniui apie vaistų veikimą, jų kiekį ir pašalinį poveikį. Kartais žmogus kreipiasi į skirtingų sričių specialistus ir kiekvienas jiems paskiria gydymą; pasitaiko atvejų, kad ligonis vartoja tą patį vaistą, tik skirtingais pavadinimais, to nežinodamas paima dvigubą jo kiekį. Medicinos sesuo ateina kelis kartus per savaitę, atlieka reikiamus tyrimus, procedūras.*

*Fizioterapeutas atlieka fizinę terapiją, padeda pacientui tobulinti, iš-*

baigus, klausytojai apipylė prelegentę sveikatos klausimais. Po to buvo pasiūlyta vietoje nemokamai patikrinti kraujo spaudimą, pamatuoti gliukozės kiekį kraujyje, deguonies kiekį plaučiuose. Tai jau ne pirma tokia paskaita, pateikta tautiečiams JAV LB Lemonto Socialinių reikalų skyriuje. Turime viltį ir toliau ruošti panašias popietes aktualiais sveikatingumo, pagalbos vieni kitiems, artimo meilės bei globos klausimais.

JV LB Lemonto Socialinių reikalų skyriaus raštinė dirba kiekvieną trečiadienį nuo 10 val. r. – 3 val. p. p. Popietės vyksta 1 val. p. p. Neseniai žiūrėjome filmą „Priekulė“, Klaipėdos rajonas. Kadangi filmas – apie Mažosios Lietuvos žmonių gyvenimą, jų nelaimes bei vargus Antrojo pasaulinio karo metais, popietėje sveičavosi kun. Liudas Miliauskas, Vilnius Tumpjonas, Ramūnas Buntinas, Aldona Buntinaitė ir kt., ta tema vyko pasikalbėjimas.

Po filmo peržiūros visada vyksta diskusijos, dalijamasi išpūdžiais, komentarais, pasikeičiama asmenine patirtimi bei išgyvenimais.

Maloniai kviečiame visus savais prisiminimais, gal net naujais sumanymais praturtinti bei pajavinti mūsų vedamas popietes.

Dėl informacijos prašome kreiptis į raštinę tel. 630-243-8611 arba sekite žinutes dienraštyje „Draugas“ ir PLC skelbimų lentoje.

**LB Lemonto apylinkės Socialinių reikalų skyriaus administracija**

JAV LB KV Socialinių reikalų tarybos straipsnius, kuriuos rengia Vaida Maļeckaitė, skaitykite „Drauge“ nuo kitų metų vasario mėnesio. **Redakcija**

**autotradeusa**  
sales • export • rebuilding  
www.autotradeusa.com



**PADEDAME SURASTI, NUPIRKTI IR ATVEŽTI  
AUTOMOBILIUS IŠ BET KURIO JAV AUKCIONO.  
PERSIUNČIAME AUTOMOBILIUS IR DETALES.  
ATLIEKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ!**  
Tel. 708-430-4710, 630-774-1192



## Kryžiažodžio Draugas Nr. 068 atsakymai

### Vertikaliai:

1. Pero. 2. Piaf. 3. Skola. 4. Įtėvis. 6. Duomuo. 7. Dvina. 10. Asla. 11. Led. 12. „Saab“. 16. Bastilija. 17. Atributas. 18. Diadema. 19. Apgaulė. 20. Iškalba. 22. Rusistė. 23. Savaime. 24. Dalyvis. 34. Reikmė. 35. Sakė. 36. Ties. 37. Veržlė. 38. Ledai. 40. Kuo. 41. Špyga. 45. Upės. 46. Nelė.

### Horizontaliai:

5. Premija. 8. Eketė. 9. Bulvė. 10. Adolfas. 13. Klevas. 14. Akmenis. 15. Labdara. 19. „Asia“. 21. Bros. 25. Daug. 26. Kokteilis. 27. Volė. 28. Ana. 29. Ima. 30. Peru. 31. Ledlaužis. 32. Ieva. 33. Ėras. 36. Tėve. 39. Adaksai. 42. Negirk. 43. Europa. 44. Ėduonis. 47. Palmė. 48. Blogo. 49. Grėblys.

Kryžiažodžio atsakymas: **Magminė uoliena.**

„Draugo“ kryžiažodį Nr. 067 išsprendė ir mums atsakymus atsiuntė:

**Vida Bučmienė**, Cleveland, OH

**Laima Jakelaitienė**, Evergreen Park, IL

**Jadvyga Savickas**, Nashua, NH

Nuoširdžiai dėkojame sprendėjoms ir primename, kad lauksime Jūsų sprendimų ir toliau. Primename, kad juos mums galima siųsti paštu: „Draugas“, 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629-5589; el. paštu – redakcija@draugas.org ir faksu: 773-585-8284.

### IEŠKO DARBO

\* **Vidaus ir lauko** dažymo darbai. Patirtis. Tel. 773-550-1867.

\* **Moteris**, gyvenanti Palos Hills ieško bet kokio darbo šeštadieniais. Tel. 708-220-3202.

\* **Moteris** ieško pagyvenusių žmonių priežiūros darbo. Patirtis, rekomendacijos. Gali pakeisti bet kurią savaitės dieną. (Gali dirbti vyras ir žmona kartu). Tel. 312-307-4619.

\* **Atsakinga**, pareiginga moteris ieško pagyvenusių žmonių priežiūros darbo su gyvenimu kartu. Tel. 312-752-0713.

\* **Vyras** ieško senelių priežiūros darbo su gyvenimu ar su grįžimu. Anglų kalba, vairuoja. Tel. 630-863-0958 arba 630-962-0808.

\* **Moteris**, turinti medicininę išsilavinimą, kalbanti rusų, lietuvių, anglų, lenkų kalbomis, vairuojanti, turinti dokumentus, ieško senelių priežiūros darbo naktimis arba rytais iki 12 val. pietiniuose rajonuose. Valymo darbų nesiūlyti. Tel. 773-387-7232.

\* **Moteris** ieško senelių priežiūros darbo su gyvenimu ar su grįžimu. Gali pakeisti ar išleisti atostogų bet kurią savaitės dieną. Vairuoja. Tel. 630-863-0958 arba 630-962-0808.

\* **Moteris** ieško pagyvenusių žmonių priežiūros darbo. Gali pakeisti bet kurią savaitės dieną, išleisti atostogų. Tel. 773-434-0706 arba 773-808-0011.

\* **Jaunatviška** moteris ieško bet kokio darbo. Anglų kalba, legalūs dokumentai. Tel. 773-983-6438.

\* **Rimtas** vaikinai ieško rimto darbo. Gera anglų kalba, legalūs dokumentai. Tel. 773-209-1535.

\* **Moteris** ieško žmonių slaugymo darbo. Gali pakeisti arba išleisti atostogų. Tel. 312-492-8795.

### PARDUODA

**PLC Condos**  
Parduodami du 1 miegamąjį,  
1 vonios butai.  
Skambinkite Linui  
**630-674-5414**  
Century 21 ProTeam

Discover the **BALTIC STATES**

**THE BALTIC Times**  
NEWS FROM ESTONIA, LATVIA, LITHUANIA

**SUBSCRIPTION:**  
6 months - 85\$  
1 year - 140\$

**ONLINE VERSION:**  
6 month - 40\$  
1 year - 80\$

Raugyklos 15, Room 305  
Vilnius, LITHUANIA  
Ph.: 370 52624892  
lilija@baltictimes.com

**www.baltictimes.com**

### Dantų gydytojai

#### Dr. JOVITA KERELIS DANTŲ GYDYTOJA

9525 S.79 th Ave., Hickory Hills, IL  
Tel. 708-598-8101  
Valandos pagal susitarimą

#### Dr. AUŠRINĖ SCHNEIDER DANTŲ GYDYTOJA

Kalbame lietuviškai  
10 S. 640 Kingery Highway  
Willowbrook, IL 60527  
Tel. 630-323-2245  
Valandos pagal susitarimą

#### Dr. L. PETREIKIS DANTŲ GYDYTOJA

9055 S. Roberts Road  
Hickory Hills, IL  
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.  
Tel. 708-598-4055  
Valandos pagal susitarimą

#### EUGENE C. DECKER, DDS, P.C. DANTŲ GYDYTOJAS

Lietuviams sutarkys dantis už prieinamą kainą  
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai  
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL  
55 E Washington, Ste 2401,  
Chicago, IL  
Tel. 708-422-8260

#### Dr. RAMUNĖ MACIJAUŠKAS Dantų gydytoja

9356 S. Roberts Road  
Hickory Hills  
Tel. 708-598-2131  
Valandos pagal susitarimą

#### Dr. Raimundas Jeleniauskas DANTŲ GYDYTOJAS

Kalbame lietuviškai ir angliškai. Priimamos  
įvairios apdraudos. Valandos pagal susitarimą.  
Imhof & Jeleniauskas, DDS, PC  
1645 S. River Rd., Ste. 21  
Des Plaines, IL 60018  
tel. 847-299-4811

#### Dr. LINA POŠKUS Dantų gydytoja

4635 W. 63 St., Chicago  
Tel. 773-735-7730  
10 S. 640 S. Kingery Hwy, Willowbrook  
Tel. 630-323-5050

#### Dr. DALIA E. CEPELĖ, D.D.S.

Dantų gydytoja  
10745 Winterset Dr.  
Orland Park, IL 60467  
708-873-9074  
Valandos pagal susitarimą

#### Dr. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS DANTŲ GYDYTOJA

AMERIKOS „TOP DENTIST“ 2009 M.  
318 W. Touhy Avenue  
Park Ridge, IL 60068  
Tel. 847-692-2303  
www.parkridgesmiles.com

#### Pilna dantų priežiūra:

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros — „veneers“, balinimas
- TMJ/TMD gydymas

#### Dr. DALIA JODWALIS

Dantų gydytoja  
15543 W. 127th St.  
Suite 101, Lemont, IL  
Tel. 630-243-1010  
Valandos susitarus

### Odos ligų specialistai

Dermatologijos ligų ir odos vėžio  
specialybė, kosmetinė chirurgija,  
viso veido atjauninimas  
**RUTH JÜRATĖ BARSKY, MD**  
120 Center Mall # 318 Oak Brook, IL 60523  
Tel. 630-571-2630

**Dr. K. JUCAS**  
Odos ligų specialistas gydo odos  
teigiamus ir neigiamus auglius ir žaizdas.  
Kosmetinė chirurgija.  
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655  
773-233-0744 arba 773-489-4441

**LOT** **Lufthansa** **SAS** **FINNAIR** **KLM**

**doleris.com**

tickets@doleris.com

**1-800-514-9989**

**PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA**

**KEPYKLA IR DELIKATESAI**  
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę — www.racinebakery.com

**KAVINĖS**  
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre

**BAKE FOR ME!**

350 N. Clark,  
Chicago, IL 60610  
312-644-7750  
pirm. - penkt.  
nuo  
6:30 v.r. iki 4:30 v.p.p.

608 W. Roosevelt,  
Chicago, IL 60607  
312-957-1994  
pirm. - penkt. nuo  
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.  
šešt. nuo 8 v.r. iki 1 v.p.p.

# Piligriminė kelionė į Oberammergau

Apie 500,000 piligrimų 2010 metais aplankys šį Bavarijos Alpėmis apsuptą miestelį



Vienas iš Oberammergau viešbučių, kuriame nakvojo straipsnio autorė.



Vienas iš Oberammergau pastatų su religiniais vaizdais.



„Kandios“ teatro vidus su 4,800 vietų žiūrovams.



Jėzaus nukryžiuojimas scenoje.

## IRENA ROSS

### Istorinė santrauka (nuo 1633 iki 1984 metų)

1633 metais, Europoje siaučiant marui (Black plague), epidemija nuskynė apie pusę Oberammergau miestelio gyventojų, paliesdama beveik visas šeimas. Paveikti šios skaudžios tragedijos, tuometinės Oberammergau katalikų parapijos atstovai prisiekė atlikti pasirinktą religinę pareigą – remiantis Šv. Rašto atpasakojimais ir vietinėmis pajėgomis kas dešimt metų atkartoti, t. y. suvaidinti, Viešpaties Jėzaus Kristaus kančios eigą, mirtį ir prisikėlimą su viltimi, kad tokios priesaikos išpildymas visiems laikams apsaugos jų bendruomenę nuo maro. 1634 metais įvyko pirmasis jų atliekamas vaidinimas dailioje pievoje, visai netoli Šv. Petro ir Povilo šventovės, kuri tikinčiųjų tebelankoma iki šių dienų.

Ilgainiui tuo reikalu ėmė rūpintis miestelio atstovai, parinkę vietą pastogei įrengti su sėdimomis vietomis žiūrovams, taip norėdami patobulinti savo pirmąjį priesaikos vykdymą. Suvaidinus 1674 metų pastatymą, buvo nutarta pereiti prie lyginių dešimtmečių, tad kitas spektaklis įvyko 1680 metais. Vėliau dėl karo du dešimtmečius – 1870-sius ir 1940-sius – teko praleisti. Tačiau švenčiant šios tradicijos 300 metų jubiliejų, spektaklis įvyko 1934 metais, o pasiekus 350 metų jubiliejų, jis buvo paženklintas tuo pačiu būdu 1984 metais. Laikui bėgant ir piligrimų skaičiui augant, teatro pastatas reikalavo pakartotinių tobulinimų; paskutiniu metu spektakliai vyksta pasigėrėtinomis sąlygomis.

### 1990 m. atidarytas naujas „Kandios“ teatras (Passionspielhaus)

Dabartinis teatro pastatas yra tikrai imponuojantis: jis modernus, su visais patogumais ir atitinkama technine įranga, net su šildomomis grindimis. Bet tai netrukdo patirti atitinkamą rimtį. Piligrimai sėdi patogiose vietose (iš viso 4,800 vietų), kurios išdėstytos taip, kad matomas labai geras tiek sėdinti arti, tiek toliau nuo scenos. Nors solidus stogas dengia žiūrovus nuo netinkamo oro,

scena palikta po atviru dangumi. Vis dėlto, siekiant apsaugoti vaidintojus nuo lietaus ir pan., ne per seniausiai virš jos buvo įrengtas permatomas plastmasinis stogas, tuo pačiu paliekant gamtą prieinamą žiūrovams.

Mūsų 40-ties asmenų grupei atiteko vietos septintoje ir aštuntoje eilėse, taigi, visai arti scenos. Matėme be priekaištų. O scenoje, pavyzdžiui, kai rodoma minia, apsirengusi Jėzaus Kristaus meto Šventoje Žemėje apranga, telpa keli šimtai vaidintojų.

### Apie spektaklį, jo atlikėjus ir likusius miestelio gyventojus

Visi spektaklio atlikėjai – režisieriai, pagrindiniai vaidintojai, masinių scenų atlikėjai, tiek suaugę, tiek vaikai, dainininkai, simfoninio orkestro nariai, dekoracijų kūrėjai ir statliai, grimuotojai, kostiumų siuvėjai, aparatūros tvarkytojai bei kiti padėjėjai – privalo būti Oberammergau gimę arba ne mažiau nei 20 metų šiame miestelyje išgyvenę gyventojai. Už jų prisidėjimą prie šio projekto jie gauna kuklų atlyginimą. Pagal pirmąjį priesaikos išdėstytas sąlygas, visi jie iš esmės turi būti ir yra mėgėjai, moksleiviai ar įvairių amatų ir profesijų darbuotojai. Bet rezultatas, kurį matėme scenoje, matyt, dėl daugybės repetitijų, yra profesionalaus lygio.

Pagrindinių vaidmenų atlikėjų paruošiamos dvi pamainos. Nes iš viso kas savaitę vyksta penki spektakliai, pradedant š. m. gegužės 15 d. ir baigiant spalio 3 d. iš viso 102 spektaklių. Prie spektaklio prisideda apie tūkstantis iš 5,000 miestelio gyventojų, kitas tūkstantis aptarnauja piligrimus viešbučiuose, restoranuose, suvenyrų ir drožinių parduotuvėse, rūpinasi jų transportu, teikia kitas paslaugas, rodo dailius medžio drožinius dviejuose muziejuose.

### Apie gyvulių pasirodymus scenoje

Visi dalyvaujantys gyvuliai yra arba vietiniai, arba iš aplinkinių miestelių. Pirmasis, kuris pasirodo, yra asiliukas, kuriuo į sceną atjoja vaidintojas, vaidinantis Jėzų. Minioje matėme ir avių, ir ožkų, vištų, ir net praskrendančių balandžių. Vėliau nukryžiuojimo scenoje ant arklio atjoja romėnų karys, o vaidinimo antroje



Miestelio menininkų medžio drožiniai religinėmis temomis.



Paskutinė vakarienė.

dalyje buvo įvesti du kupranugariai.

### Ypatingas reikalavimas iš visų miestelio vyrų, ne tik scenoje pasirodančių

Kadangi norima parodyti vyrus, dalyvaujančius scenoje, taip, kaip jie būtų atrodę Jėzaus dienomis, reikalaujama, kad jie nustotų skusti barzdas ir kirpti plaukus 15 mėnesių prieš spektaklio pradžią. Draudžiama naudoti perukus arba dirbtines barzdas. Tad ir jauni, ir seni vyrai pasirodo įtikinančiai – su ilgais plaukais ir barzdomis. Be to, gyventojai, žygiuodami gatvėmis, taip pat būna su barzdomis ir ilgais plaukais.

### Gyvieji paveiksai

Visas spektaklis suskirstytas į tryliką dalių. Kiekvienos dalies įvadas – gyvas paveikslas. Jame vaidintojai su atitinkama apranga, sustatyti priešais spalvingą foną, apie 4–5 minutes stovi, sėdi ar guli nejudėdami. Tai sukuria iliuziją, lyg stebėtume tapytą didžiulį paveikslą. Ši ypatingai meniška ir reikšminga dalis dažniausiai įpina ištraukas iš Senojo Testamento.

### Pasikeitusi vaidinimo tvarka ir muzika

Šiam spektakliui reikia paskirti aštuonias valandas: pirmoji dalis (trunkanti 2 ½ valandos), vakarienė (3 valandos) ir antroji dalis (2 ½ valandos). Šiame režisierius įvedė naują tvarką. Anksčiau vaidinimas prasidėdavo 10:30 val. r. ir baigdavosi 5 val. p. p. Ši kartą pirmoji dalis prasidėjo 2:30 val. p. p. ir truko iki 5 val. p. p., tada vyko vakarienė iki 8 val. v., o antroji dalis prasidėjo nuo 8 val. v. ir vyko iki 10:30 val. v. Mat Šventame Rašte minima, kad per nukryžiuojimą dangus sutemo. Tad režisierius norėjo, kad ši dalis būtų at-

liekama tada, kai jau būna sutemę. Tarp šių penkių spektaklio valandų skiriamos dvi valandos muzikai, t.y. 60 dainininkų giedojimui, prie jų prisidedant simfoniniam orkestrui, susidedančiam taip pat iš daugelio atlikėjų.

Be to, žiūrovai gauna po knygelę, kurioje išspausdintas visas spektaklio turinys dviem kalbomis: vokiškai ir angliškai. Tad galima stebėti, kas atliekama scenoje, ir tuo pačiu sekti tekstą.

### Įspūdziai spektakliui pasibaigus

Mūsų kelionėje dalyvavę 40 narių susitiko Toronto Pearson tarptautiniame oro uoste, iš kur ir išskridome į Frankfurtą. Iš ten vykome patogiu turistiniu autobusu per gražias Vokietijos vietas. Sustojome vynuogynuose, istoriniuose miestuose, taip pat plaukėme laivu per Rhine ir Mosel upes, kol po kelių dienų pasiekėme savo kelionės pagrindinį tikslą – Oberammergau. Ten nakvojome dvi naktis, o vieną dieną paskyrėme garsiam spektakliui. Mūsų grupėje buvo įvairių konfesijų krikščionių. Vienas iš jų buvo pensininkas, anglikonų kunigas atvykęs į šį spektaklį antrą kartą. Pirmą kartą jis lankėsi 1980 metais. Teko pasišnekėti su europiečiais, kurie Oberammergau lankėsi prieš dešimt metų, o šiais metais vėl grįžo patirti šį ypatingą išgyvenimą.

Kai kitą rytą po spektaklio sulipome vėl į autobusą, mūsų kelionių vadovė paklausė, ar spektaklis atitiko mūsų lūkesčius. Visi sušukome, kad jis mūsų lūkesčius net viršijo. Ir supratome, kodėl yra žmonių, kurie po dešimties metų grįžta antrą kartą pasisemti dvasiško peno tokiomis ypatingomis sąlygomis, kuriose atspindi šio miestelio gyventojų pašventimas religiniam projektui, artėjančiam prie 400 metų jubiliejaus.



Vaidinimo reklama ant teatro priekinės sienos.

## PASLAUGOS

**Century 21**  
10200 S. Cicero Ave.  
Oak Lawn, Illinois 60453  
Business: 708-423-9111  
Fax: 708-423-9235  
Cell: 708-945-9909  
E-mail: [astykuny@aol.com](mailto:astykuny@aol.com)

Century 21  
Accent Realty



**ASTA T. MIKUNAS**  
Broker Associate

Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiestčiuose.

**LIETUVIŠKI**  
**„ANGELŲ SLAUGOS NAMAI“**  
**puiki slauga,**  
**žemos kainos**  
**Tel. 708-207-5023**

### SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjoms kompanionėms ir namų ruošos darbininkėms. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti.

Kreiptis:  
**ALL CARE**  
**Employment Agency**  
**Tel. 773-736-7900**

## MARQUETTE PHOTO SUPPLY

### REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug sutaupysite. Pasinaudokite mūsų patogiu „lay-away“ planu. Atliekame visus foto - laboratorijos darbus.

**Darbo val.: kasdien nuo 8 v.r. iki 6 v.v.; šeštadieniais nuo 8 v.r. iki 4 v.p.p.; sekmadieniais uždaryta.** Antradieniais ir trečiadieniais susikalbėsite lietuviškai.

**3314 W. 63 St.**  
**Tel. 773-776-8998**

PARDAVIMAS IR TAISYMAS  
**MIGLINAS TV**  
GE/RCA ATSTOVYBĖ  
2346 W. 69th Street  
Tel. 773-776-1486

„Drauge“ galima įsigyti puošnių vestuvinių kvietimų.  
**Tel. 773-585-9500**

## Margumynai

### Vietoj lagamino – liemenė su 25 kišenėmis

Oro linijoms vis labiau griežtinant rankinio bagažo taisykles, drabužių kūrėjai sugalvojo naują būdą, kaip apeiti šią nemalonią procedūrą: jie į keliones vietoje mažo lagamino siūlo imti liemenę su 25 kišenėmis.

Teigiama, kad į „Scottevest“ bus

galima susidėti ne tik smulkius daiktus ar elektroninius prietaisus, bet ir drabužius su batais. Ji prekyboje pasirodyti turėtų dar šio mėnesio pabaigoje. Planuojama, jog originalios liemenės kaina sieks kelis šimtus litų.

**Balsas.lt**

### Punktualiausia oro bendrove vėl išrinkta „SAS“

Punktualiausia pasaulio oro bendrove ne pirmą kartą iš eilės išrinkta skandinavų oro bendrovė „SAS“. Remiantis tyrimu, kurios atliko kompanija „Flightstats“, duomenimis, rugpjūčio mėnesį 93 proc. bendrovės skrydžių (15,607 skrydžiai) buvo atlikti laiku.

Šis rezultatas užtikrino SAS pirmąją sąrašo vietą ir padėjo aplenkti stipriausius Europos ir JAV varžovus.

Įdomu tai, kad SAS pasiektą 90 proc. ribą peržengė tik trys Azijos oro bendrovės – „Korean Air Lines“, ANA ir „Japan Airlines“.

„SASGroup“ direktorius John Djuholma teigia, kad oro bendrovei šis rezultatas pavyko pasiekti dėl naujų sprendimų. Daugiau dėmesio stengtasi skirti registracijos pagreitinimui, saugumui bei aptarnavimo kokybei skrydžio metu.

**Balsas.lt**

### Nauja programa pažabos taksi vairuotojų nesąžiningumą

Prahos miestas rado būdą, kaip kovoti su nesąžiningais taksi vairuotojais, kurie ilgus metus maustė nieko neįtariančius turistus. Pranešama, jog čekų firma „Et netera“, naudodamasi „GPS“ technologija, sukūrė specialią programą išmaniesiems telefonams, kuri suskaičiuos tikrąjį taksi nuvažiuotą atstumą ir kainą už jį. Programa jau spėjo būti pakrikštyta „virtualiu taksometru“.

Praha ilgus metus bandė kovoti su taksi vairuotojų nesąžiningumu, tačiau nesėkmingai. Dar visai neseniai vienas turistai už trumpą atstumą, vertą keliolikos litų, taksi vairuotojui paliko daugiau nei šimtą, nes šis jį vežiojo lankstais. Teigiama, jog naująją programą į išmaniuosius „iPhone“ telefonus visi Prahos svečiai galės atsisiųsti nemokamai.

**„The Daily Mail“**

### Hostelworld.com – ieškantiems nebrangaus poilsio

Ieškantiems nebrangaus ir gero hostelio gali padėti tinklalapis Hostelworld.com, kuriame sukaupta informacija apie 24,000 pigių hostelių 180 pasaulio šalyse.

Hostelius galima pasirinkti pagal kambario rūšį, papildomas paslaugas bei ypatingus pasiūlymus. Be to, pateikiami bendri hostelių įvertinimai bei čia apsistojusių keliautojų atsiliepimai. Tinklalapiu tikrai paprasčiau naudotis – tereikia pasirinkti datą ir naktų skaičių. Jums parenkami pa-

siūlymai, iš kurių, remdamiesi įvertinimais bei lankytojų atsiliepimais, galėsite pasirinkti tinkamą. Tiesa, kartais hostelių aprašymai labiau primena reklaminuosius lankstinukose pateikiamą informaciją. Be to, užsakydami hostelį per šį tinklalapį turite mokėti 10 JAV centų negražinamą mokesį. Vienaip ar kitaip, Hostelworld.com – naudingas tinklalapis padėsiantis visiems, bei ieškantiems nebrangios ir tinkamos nakvynės.

**„The Daily Mail“**

## SEATTLE, WA



## „Lanko” stovykla – 2010

### PAULINA GAURYTĖ

„Kelkitės. Mankšta.” – Tai pirmieji žodžiai kasryt, kuriuos išgirsdavo vaikai ir tėvai. Žadindavom jus abi su Tonya Iverson su šaižiu „dūdos” garsu.

Pirmąją dieną, pakeliant vėliavą „Lanko” stovykloje, daugelis atrodė pavargę ir ne visai įsitikinę, ko gi tikėtis ateinančiomis dienomis. Tą patį rytą mes su Tonya turėjom pranešti liūdnas žinias, kad negalima maudytis baseine. Yra gedimai, kurie turi būti pataisyti. Visi tikėjomės, kad problemos išsispres kiek galima greičiau. Buvo karšta diena. Visų džiaugsmui Joe Dunorovich ir Tonya sužinojo apie netoliese esantį ežeruką – puikią galimybę vaikams pasitaškyti vėsiam vandenyje. Tą patį vakarą vaikai dalyvavo estafetėje, ieškodami gudriai paslėptų laimikių. Stovyklautojai, pasiskirstę komandomis, pažiūro po visą stovyklavietę bandydami išspręsti pateiktas užduotis, tikėdamiesi kuo greičiau gauti svarbiausią laimikį – saldinius. Ką ir besakyti. Prieš pat miegą – laimingi stovyklautojų veidai ir pilnos saujos saldinių. Nepykit, tėveliai!

Kita diena vėl prasidėjo „dūda”, pasportavimu ir vėliavos kėlimu. Po pusryčių dvi vyresnių vaikų (nuo 10 iki 15 metų) grupės pradėjo klausyti paskaitų ciklą apie lietuvių liaudies tradicijas. Per savaitę, besiklau-

sant Irenos Blekytės ir Nomedos Lukoševičienės paskaitų, vaikai apipynė puikiausią kupolę (kuri puikiai pritapo prie pakeltos lietuviškos vėliavos), išlipdė mažutėles, bet dailias Užgavėnių kaukes iš tikro molio, pynė vainikus iš žolynų. Buvo malonu pasigėrėti užbaigtais darbeliais.

Drauge su Tonya buvom pasiruošusios mokinti vyresnius vaikus tautinių šokių. Nusprendėme, kad berniukai ir mergaitės puikiai galėtų išmokti sudėtingesnius šokius. Taip ėmėme repetuoti „Ragučius” ir „Šustą”. Žinoma, nė viena repeticija nepraejo be skardaus juoko iki ašarų. Noriu padėkoti visiems šokėjams už kantrybę ir geranoriškumą besimokant šiuos šokius, pilnus pasukinėjimų ir pašokinėjimų. Lengva tikrai nebuvo.

Kol vyresnieji stovyklautojai keliavo iš vieno užsiėmimo į kitus, jaunesnės grupės irgi nesnaudė. Jie šoko savo šokius, dainavo ir, sukisę nosytes, dirbo prie savo piešinių ir kitų darbėlių. Tačiau tikrai nesuklysiu pasakydama, kad vienas iš mėgstamiausių užsiėmimų buvo jodinėjimas Steelie. Tai labai gražus, draugiškas ir vaikus kantriai ant nugaros nešiojantis žirgas. Nuoširdžiausias ačiū tariamas Marsha’i, kuri mūsų bendruomenės vaikams dovanoja savo laiką ir jau ne pirmi metai atveža į „Lanką” savo žirgą.



Antradienio vakare stovyklautojai susitiko penkiakovės varžybose. Jau galėjome rungtyniauti baseine. Šių metų naujovė – varžybas pradėjo jaunesniosios grupės vaikai, o vyresnieji tęsė jų komandinį žaidimą. Tikrai išpūdinga buvo matyti, kaip vyresnieji „sirgo” už savo komandos jaunėlius. Kiekvieno vakaro užbaigtuvėms – gardi užkandėlė, kurią ruošė mūsų nepailstančios virėjos.

Kiekvienų metų stovykloje yra vienas tradicinis vakaras prie laužo. Tuomet smaguriaujame saldumynais ir daug dainuojame. Toks ir buvo trečiadienio vakaras. Jūratei Audėjaitienei ir Astai Vaičekonienei vadovaujant, vaikai dainavo liaudiškas ir

chorines dainas visą vakarą. Laužo liepsna šildė ant ilgų kartelių pasmeigtus „maršmeliukus”, kurie pagal tikrą receptą buvo suspausti tarp šokolado ir sausainėlių. Ko dar bereikėtų? Susirinkome prie bibliotekos židinio ir kitą vakarą, kuris jau iš senų laikų turi „Talentų šou” pavadinimą. Skirtingo amžiaus vaikai šoko, dainavo, rodė gimnastikos triukus, grojo gitara ir stebino visus savo gebėjimais. Kadangi tai buvo ketvirtadienis, negalėjom labai ilgai linksmintis. Penktadienio žygiui juk reikia gerai išsimiegoti ir sukaupti jėgas. Anksti nuėjo miegoti vyriausi stovyklos vaikai. Argi neskamba juokingai? Skamba, skamba...

Tačiau išaušus saulėtam penktadienio rytui kopėjai į kalnus vis tik buvo pasiruošę Joe vadovaujamam žygiui prie Lena ežero. Nors stovyklautojai sukorė aštuonias mylias, jie grįžo namo su šypsėnomis ir pasiruošę galingam šuoliui į baseiną. O tuo pačiu metu jaunesnieji vaikai taip pat entuziastingai jodinėjo arkliu, maudėsi ir lipdė mozaikas. Išalkti visiems padėjo vien mintis, kad vakare ant stalo garuos lietuviškas kugelis. Vėlgi tradicija – mūsų Olimpijos virėjų komanda ir šįmet mus visus lepino fantastišku kugeliu. Nuo vaišių gausumo ir gardumo galėjai liežuvių praryti.

Atėjo vakaras ir vėliavos buvo nuleistos paskutinį kartą. Kiekvienas stovyklautojas buvo apdovanotas išskirtiniu raštu, ištarti padėkos žodžiai stovyklos organizatoriams. Nuoširdų „ačiū” tarėme Jūratei Audėjaitienei, kuri puikiai vadovavo stovyklai. Dėkojome ir Tonya’i, kuri visą savaitę atsakingai ėjo gelbėtojos



Šių metų „Lanko” stovyklos stovyklautojai stovykla tikrai nenusivylė.

pareigas saugodama visus vaikus baseine. Dėl jos stovyklautojai nepatyrė jokių traumų besimaudydami. Saugumui užtikrinti kiekvienas plaukikas turėjo išlaikyti egzaminą vandenyje.

Nuleistos vėliavos. Įteikti apdovanojimai. Atėjo laikas vakarinei programai. Gražus būrys Seattle ir Vancouver lietuvių bendruomenių svečių tą vakarą atvyko į stovyklą. Jiems buvo smalsu pamatyti vaikų paruoštą programą, pažiūrėti, kokius meno darbelius vaikai sukūrė. Pirmieji pasirodė trečios ir ketvirtos grupių vaikai su savo dainomis ir ne visai sklandžia šokių programa, kuri sukėlė linksmą juoką ne tiek tarp žiūrovų, kiek tarp pačių šokėjų. Vyriausieji, ketvirtokai, visus nustebino savo kūrybos daina apie draugystę stovykloje. Kai rodėsi, jog programa baigta, į sceną išėjo Asta Vaičekonienė, Aušra Vaštakienė ir Nomeda Lukoševičienė. Nuskambėjo savos

kūrybos daina, apvainikavusi kiekvieną stovykloje dirbusį ir savo laiką vaikams dovanojusį. Dabar jau tikrai programa baigėsi. Mažieji išskubėjo į loveles, vyresnieji dar dalinosi išpūdžiais. Didelis būrys stovyklautojų ir svečių būriavosi aplink didžiulį laužą. Dar ilgai netilo dainos.

Aš pati užaugau „Lanko“ stovykloje. Čia bėgiota pievomis, maudyta baseine, klausyta paskaitų apie lietuvių kultūrą. Nuostabu matyti, kad stovykla taip išaugusi ir suvešėjusi. Štai todėl ir nusprendžiau vieną nuostabią vasaros savaitę vėl praleisti su bendruomenės vaikais, pasidalinti savo džiaugsmiais „Lanko“ stovykloje. Tikiu, kad susitikime ir ateinančiais metais. Juk visi atėjome čia lyg „po vieną“, o išsiskyrėme suvokę, kad esame viena didelė šeima.

Vertė **Nomeda Lukoševičienė**  
„Tulpė Times“,  
2010 m. rugsėjis, nr. 3



## Kunigas G. Vitkus ragina...

**Atkelta iš 7 psl.** Susikalbėjimo, mokėjimo pasidalinti patirtimi ir idėjomis, gebėjimo atskleisti argumentus ir motyvus poreikis yra esminis.

Atrodo, kad kunigijai vis sunkiau rasti bendrą kalbą su skubančia ir religijai laiko nerandančia karta. Būtinybė išsivaduoti iš sudėtingo teologinio žargono ir prabilti labai suprantama kalba yra akivaizdi.

Dėl ženklų demografinių pasikeitimų Lietuvoje mažėja ne vien mokinių, studentų bei darbingo amžiaus žmonių skaičius, mažėja ir kunigų, seminarijų auklėtinių. Natūralu, kad su mažėjančiais skaičiais, mažėja ir gabių bei labai motyvuotų kunigų skaičius, tuo pačiu – ir dialogo kokybė. Kaip pagerinti ir patraukliais padaryti šiuolaikinės sielovados būdus? Receptų nėra. Svarbu pripažinti, kad ugdymas – tai ir menas, ir mokslas, jo galima mokytis, tačiau reikia nuolatinių pastangų žvelgti į dalykus nestandartiškai, kūrybingai, labai branginant dialogo partnerius. Daug vilčių sieju su vis labiau pasireiškiančia brandžia pasauliečių krikščionių karta, kurių vaikai jungiasi į jaunimo organizacijas, sąjūdžius, maldos grupes, kurie beldžiasi į katalikiškųjų mokyklų duris. Dvasinis alkis yra akivaizdus. Svarbu melstis, kad šv. Dvasia kūrėja pagreitintų tą procesą, padėdama siekti sąveikos.

**– Ar galima tikėtis, kad po 20 metų Lietuvoje bus daugiau dvasingumo? Kaip jį ugdyti ir tvirtinti?**

– Esu optimistas ir tikiu, kad per tuos keliolika metų mums pavyks išsivaduoti ne vien iš ekonominio bei finansinio nuosmukio duobės, didelių skolų, kurios slegia daugelio šeimų ir valstybės pečius, bet ir iš dvasinio skurdo. Viena didžiausių žmogaus patiriamų skurdo rūšių yra vienišumas. Daug žmonių jaučiasi atstumti, nemylimi ir nesugebantys mylėti. Dažnai skurdą gimdo žmogaus atsisakymas priimti Dievo meilę, kai užsisklendžiama savyje, teigiant, kad man užteks vien manęs paties, manant, kad žmogus yra tik nereikšmingas ir laikinas reiškinys, „svetimšalis“ šioje atsitiktinai atsiradusioje visatoje. Kai nepasitikima Dievu ir jo veikiančia gelbstinčia Dvasia, kai atsiribojama nuo tikrovės, kai pasireiškia abejingumas aplinkai (gamtai, visuomenės reikalams, savo artimųjų problemoms), patenkama į pragarišką vienatvę, skurdą. Siekdamas jį panaikinti, užpildyti savo viduje atsirandančią tuštumą ir pabėgti nuo vis labiau į jo gyvenimą įslenkančio nuobodulio, žmogus ieško atgaivos.

Šiuo metu „rinkoje“ yra svaiginančiai gausus atgaivą žadančių šaltinių pasirinkimas, pradedant laisvalaikio ir pramogų industrijos siūlomais renginiais, iki televizijos ir interneto reklamose propaguojamais būrimo salonais, aistra žadančiais masažais ar sekso paslaugomis. Visi jie sakosi numalšinsią dvasingumo troškulį.

Aš giliai įsitikinęs, kad šeima, mokykla, bažnyčia ir vis didesnes galias įgyjanti žiniasklaida, taip pat nevyriausybines jaunimo organizacijas privalo išpareigoti bendradarbiauti, ugdydamos atsakingą savo talentų ir galimybių išskleidimu besirūpinantį žmogų, kuris rūpinasi tapti visapusiškas.

Dvasingumo Lietuvoje bus daugiau, jei sieksime žmonėse ugdyti gebėjimą sieti, vienyti, suprasti. Tam svarbi refleksija, patirčių apmąstymas, gebėjimas jas įvardinti. Bet tai nėra lengvas dalykas, todėl tam, atrodo, labiausiai ir „nerandame laiko“, nes turime per daug darbų. Katalikiškas švietimas pasižymi šiomis savybėmis, nes skatina visas patirtis vertinti amžinybės horizonte..

**– Kokia galėtų būti ateities mokykla?**

– Šiuolaikinėje visuomenėje pagrindinė ugdymo paskirtis yra – žmogiškumo sklaida, apimanti asmeninį ir socialinį gerbūvį bei pasiekimus ir laimėjimus. Ugdymo tikslas: žmonių ugdymas, kylantis iš meilės, rūpesčio ir užuojautos. Žmogiškumo barometras yra gebėjimo bendrauti su pažėdžiamais ir atstumtais vaikais kokybė.

Ugdymas vienu metu atsiskleidžia kaip paruošimas gyvenimui ir kaip neatskiriama paties gyvenimo dalis: todėl gera mokykla neturi būti vertinama pagal egzaminų rezultatus, kad ir pačius išpūdingiausius, bet pagal tai, kiek ji gebėjo pripildyti jaunuolių metus saugumu, malone ir tvarkinga laisve, tapdama terpe, kurioje atėjus metui suvešės visi gerieji pasiekimai.

Mokyklinis lavinimas yra tik vienas ugdymo sričių, be jo yra ir kitų. Ugdymas yra vilties misija, tarnaujant jaunimui, mokytojai ugdo jaunus žmones savo besišypsantiomis akimis. Kiekvienos mokyklos misijos dalimi turėtų būti vertybių aibės pasiūlymas nuolankiai ir su meile, rūpinantis laisva valia tų, kuriems ši pasaulėžiūra gali būti nepriimtina. Formalioji ugdymo aplinka turėtų būti švietimo terpė, o ne priespaudos ar baimės vieta. Išorinė atskaitomybė ir susirūpinimas, kaip paklusti išoriniams reikalavimams, retai kada atgaivina institucijas ar jose esančius žmones. Tikras ugdymas reikalauja dvasios laisvės.

Ateities mokykla turės būti pajėgi palaikyti dialogą tarp ją lankančių žmonių ir visos visuomenės, kurioje ji veikia, tikrove. Tai bus mokykla, kuri telks dėmesį mokymosi proceso plėtimui: sieks mokyti vis labiau atsižvelgdama į asmens poreikius ir galimybes. Mokykloje informavimas užleis vietą asmens visuminiam ugdymui, mokykla neapsiribos vien ugdymu, bet vis labiau drąsins asmenį ugdytis pačiam. Tai nebus vien tik vieta, kurioje tam tikram laikui susirenka jauni žmonės, bet aplinka, kurioje jaunuoliai gyvena. Mokykloje idėjų įsisavinimą pakeis mokymasis iš patirties ir per patirtį, jos tikslas nebus vien ugdyti šiandienos gerą mokinį, bet kuri ugdytų savo buvusius gerus mokinius, ruošiant juos gyvenimui.

Kai kalbama apie mokytojų ruošimą, kai kurie dalykai verčia mus galvoti apie didžiausios svarbos dalyką – ugdytojų ugdymą, jo kaitą. Ši kaita pasireiškia dviejomis kryptimis: „iš kur mes atėjome?“ ir „kur mes einame?“. Mes ateiname iš idėjų formuotojų, o einame prie tokio rengimo, kai ugdymo metu idėjos pasisavinamos, ugdomi asmeniniai ir profesiniai įgūdžiai. Veiksmingas vadovavimas privalo užtikrinti, kad mokyklos būtų teisingumo, vilties, mokymosi ir kūrybingo mąstymo vieta.



## A † A JONAS KASIS

Mirė 2010 m. rugsėjo 23 d., sulaukęs 86 metų.

Gyveno Orland Park, IL.

Nuliūdę liko: žmona Ina, Jono dukra Rovenas su vyru John Rekenthaler, anūkas Jonathan, žmonos pusseserės a. a. Laimos Lungeckienės vyras Antanas ir jų dukros Daiva su vyru Tytus Bulicz; Gina Cabal, vaikai Alexandras ir Andrius; sūnus Algis ir Ina Lungeckai, jų vaikai Gina ir Antanas, kiti giminės Lietuvoje.

Velionis bus pašarvotas antradienį, rugsėjo 28 d. nuo 3 v. p. p. iki 9 v. v. Lack & Sons laidojimo namuose, 9236 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL.

Atsisveikinimas įvyks trečiadienį, rugsėjo 29 d. Iš laidojimo namų 9 val. ryto velionis bus atlydėtas į Pal. Jurgio Matulaičio mišią, kurioje 10 val. ryto bus aukojamos šv. Mišios už jo sielą.

Laidotuvės privačios.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti atsisveikinime ir šv. Mišiose.

**Nuliūdę artimieji**

Laidot. direkt. Lack & Sons. Tel. 708-430-5700

## A † A STASEI MACIENEI

mirus, reiškiamo nuoširdžią užuojautą broliui ALEKSUI VITKUI ir žmonai DANGUOLEI.

*Janina Šalnienė  
Severina ir Nardis Juškai*

### Įvairenybės

#### Pažaislio vienuolyno ansamblis sieks vietos Pasaulio paveldo sąrašė

Kauno miesto meras su UNESCO generalinio sekretoriaus patarėju Henriku Juškevičiumi šią savaitę aptarė, ko reikia imtis, kad Pažaislio kamaldulių vienuolyno ansamblis būtų įtrauktas į UNESCO Pasaulio paveldo sąrašą. Toks bandymas būtų jau ne pirmas.

Pasak UNESCO generalinio sekretoriaus patarėjo, Lietuvai per gana trumpą laiką pavyko įtraukti palyginus nemažai objektų į šį paveldo są-

rašą. Lietuva į UNESCO (Jungtinių Tautų Švietimo, mokslo ir kultūros organizacija) buvo priimta 1991 m. Viena iš šios organizacijos veiklos sričių – pasaulio materialaus ir dvasinio paveldo išsaugojimas ateities kartoms. 1992 m. Lietuva prisijungė prie UNESCO Pasaulio kultūros ir gamtos paveldo apsaugos konvencijos, o 2004 m. – prie Nematerialaus kultūros paveldo apsaugos konvencijos. „Respublika“

#### Šyšos upė užteršta bioetanoliu

Šilutėje veikiančios bendrovės „Biofuture“ gamyklos vadovai tik šią savaitę patvirtino tai, ką vietos gyventojai žinojo seniai, – ši gamykla kalta dėl Šyšos upėje įvykusios ekologinės nelaimės.

„Biofuture“ pripažino savo kaltę ir nelaimės priežastis aiškina technologinio proceso sutrikimais ir žmo-

gaus klaida. Teršalus į Šyšą bioetanoliu gamykla išleido kartu su gamybos įrenginiams aušinti naudojamu upės vandeniu. Skaidydami jį ir sunaikino vandenyje esantį deguonį, todėl ėmė dusti ir gaišti žuvis. Kol kas manoma, jog žala sieks apie 50 tūkst. litų. „Respublika“

#### Ukmergėje ruošiamasi skelbti ypatingą padėtį

Daliai Ukmergės gyventojų neturint karšto vandens bei žiemą galint likti be šildymo, mieste ruošiamasi skelbti ypatingą padėtį. Tada Ukmergėi būtų atnaujintas karšto vandens tiekimas. Rugsėjo 23 d. Ukmergės rajono savivaldybės taryba priėmė rezoliuciją dėl grėsmių artėjant šildymo sezonui Ukmergės rajone, pranešė Ukmergės rajono savivaldybės administracija. Anot tarybos, jeigu iki spalio 1 dienos nebus valstybės institucijų sprendimo, Ukmergės savivaldybė bus priversta paskelbti ypatingą padėtį – rajone

atnaujinti karšto vandens ir šilumos tiekimą gyventojams.

Šiuo metu Ukmergėje dalis gyventojų vis dar neturi karšto vandens. Tokia padėtis susiklostė, nes mieste esančios dvi katilinės pritaikytos kurenti tik gamtinėmis dujomis, tuo tarpu „Lietuvos dujos“ tiekti kuro savivaldybei negali, kol nėra VKEKK sprendimo. Pasak savivaldybės administracijos, pernai Ukmergės rajono gyventojai už šildymo paslaugas mokėjo brangiausiai šalyje – beveik 30 ct/kWh su PVM.

ELTA

## A † A STASYS ŽIDONIS

Mirė 2010 m. rugsėjo 9 d.

Gyveno Riverside, IL.

Nuliūdę liko: brolis Henrikas; seserys Genovaitė ir Liolė bei jų šeimos ir artimieji.

A. a. Stasys buvo vyras a. a. Birutės.

Velionis buvo pašarvotas pirmadienį, rugsėjo 13 d. 9 val. ryto Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčioje, kurioje 10 val. ryto buvo aukojamos šv. Mišios už jo sielą. Po Mišių a. a. Stasys buvo palaidotas Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Nuoširdžiai dėkojame visiems dalyvavusiems šv. Mišiose ir laidotuvėse bei pareiškusiems užuojautą.

**Liūdinti šeima**

## A † A ALFONSUI PARGAUSKUI

mirus, gilią užuojautą reiškiamo dukroms DANAI ir VIDAI su šeimomis, broliui JUOZUI su šeima Kanadoje, kitiems giminėms bei artimiesiems Amerikoje, Kanadoje ir Lietuvoje.

Lai Dievo gailestingoji ranka jį globoja amžinybėje.

*Irena ir Mečys Šilkaičiai  
Rasa ir Raimundas Šilkaičiai  
Aušra ir Edmundas Šilkaičiai*

## A † A Dr. FRANCIS MAŽEIKAI

mirus, liūdesyje pasilikusiai žmonai ALDONAI, dukrai MARYTEI UTZ, sūnams, jų šeimoms ir kitiems artimiesiems reiškiamo nuoširdžią užuojautą.

*Jaunimo centro tarybos ir  
valdybos nariai*

## PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA  
SUMMIT, 7300 W. ARCHER AVE.  
CICERO 5940 W. 35 ST.  
LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)  
EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.  
TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

**NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)  
Tel. 1-800-994-7600**

**www.petkusfuneralhomes.com**

## GAIDAS - DAIMID LAIDOJIMO NAMŲ DIREKTORIAI

jau daug metų teikia pagarbų patarnavimą liūdesio valandoje. Jų laidojimo namai yra Čikagoje ir priemiesčiuose, kiekvienam lengvai pasiekiami.

Atliekame ir kūno sudeginimo (cremation) patarnavimus.

**GERALD F. DAIMID —  
nepriklausomas direktorius**

4330 So. California Ave, Chicago, IL 60632  
12401 S. Archer Ave. Lemont, IL 60439

**1-773-523-0440**

## ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

◆Rugsėjo 26 d., sekmadienį, 2 val. p. p. Čiurlionio galerijoje, Jaunimo centre (5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636) įvyks „Mažosios Lietuvos enciklopedijos IV tomo pristatymas. Knygą pristatys Danutė Bindokienė. Po pristatymo meninę programą atliks Lietuvos Operos solistė Nida Grigalavičiūtė. Akompanuos Manigirdas Motekaitis. Kviečiame visus. Renginį ruošia Mažosios Lietuvos fondas.

◆Socialinių reikalų skyrius Lemente maloniai kviečia į filmų popietę. Rugsėjo 29 d., trečiadienį, 1 val. p. p. bus rodomas dokumentinis filmas „Židikai“ (Mažeikių rajonas) iš ciklo „Mūsų miesteliai“. Filmai rodomi PLC skaitykloje.

◆Zarasų klubas rugsėjo 30 d., ketvirtadienį, maloniai kviečia narius ir svečius atvykti į „Seklyčią“. Susirinkimo pradžia – 1 val. p. p.

◆Jaunimo centro moterų klubo geriausios šeiminkės kviečia spalio 3 d., sekmadienį, tuoj po 10:30 val. r. šv. Mišių Tėvų jėzuitų koplyčioje į Jaunimo centro kavinę. Klubo narės vaišins šviežiais mieliniais blynais su namine obuolių koše. Savo apsilankymo paremsite Jaunimo centrą.

◆Lietuvių rašytojų draugija, vadovaujama rašytojos Stasės Petersonienės, sekmadienį, spalio 10 d., 2 val. p. p. kviečia poezijos ir dailės mėgėjus į Čiurlionio galeriją, Jaunimo centre, 5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL, kur keturių recenzijų ištraukomis bus aptarta kun. dr. K. A. Trimako eilėraščių knyga „Jis man dovanojo būti“. Recenzijas parašė literatūrologė dr. Irena Slavinskaitė iš Lietuvos, rašytoja Nijolė Jankutė-Užubalienė iš Australijos ir literatūros kritikas Alfredas Guščius iš Lietuvos. Savo kūrybą skaitys Kęstutis A. Trimakas. Vilmos Meilutytės vadovaujamas Cicero lietuvių choras giedos K. Trimako žodžiams sukurtas giesmes. Veiks Kęstučio Trimako dailės kūrinių paroda. Bus galima įsigyti naująją K. Trimako knygą.

◆Socialinių reikalų skyrius Lemente praneša, kad spalio 10 d., sekmadienį, Pasaulio lietuvių centre po

11 val. r. šv. Mišių nuo 12 val. p. p. iki 2 val. p. p. didžiosios salės vakarinėje dalyje bus galima pasiskiepyti nuo gripo ir plaučių uždegimo (Pneumonia and Flu schots). Primename, kad einant skiepytis su savimi reikia turėti „Medicare“ kortelę.

## IŠ ARTI IR TOLI...

◆Kviečiame 18–36 metų netekėjusias moteris katalikes, norinčias daugiau sužinoti apie vienuolių gyvenimą ar galvojančias tapti vienuolėmis spalio 15–16 dienomis dalyvauti programoje „Nun Run“. Registruotis el. paštu jhoward@spsmw.org arba tel. 812-535-2897 (seselė Jenny Howard).

◆Kviečiame į piligriminę kelionę, į Guadalupės Marijos, Šiaurės ir Pietų Amerikos globėjos, šventovę (Meksika) kuri vyks spalio 6–12 dienomis. Išsami programa ir registracija tinklalapyje www.pilgrimages.com/srigne/. Daugiau informacijos suteiks seselė Ignė tel. 860-928-7955 arba el. paštu sesigne@gmail.com.

◆Dailininkė Dalia Ramanauskaitė kviečia į debiutinę tapybos darbų parodą „Playing Reality“ („Realybės žaismas“), kuri vyks Amarillo Museum of Art (2200 S. Van Buren St., Amarillo, TX, 79109) 2010 m. spalio 9 – 2011 m. sausio 16 dienomis. Tuo pat metu didžiojoje minėto muziejaus salėje vyks Dalios vyro, skulptoriaus Leo Jensen įvairiamedijos skulptūrų paroda „Total Pop Art“. Atidarymas – spalio 8 d., penktadienį, 6 val. v.

◆Spalio 16 d., šeštadienį, Lenkų kultūros fondo salėje (177 Broadway, Clark, NJ 07066) koncertuos Žilvinas Žvagulis ir Irena Starošaitė. Veiks baras. Daugiau informacijos – tel. 732-713-5108.

◆Informuojame, kad susiklosčius nepalankioms aplinkybėms, anksčiau skelbta registracija dalyvauti parodoje „Angelai“ Janinos Monkutės-Marks muziejuje-galerijoje Kėdainiuose, Lietuvoje atšaukiama. Parodos rengimas atidedamas vėlesniam laikui.

**PIRKSIU: Jono Rimšos, Petro Rimšos, V. Vizgirdos, A. Valeškos, A. Varno, V. Kasiulio, A. Galdiko ir Murino tapybos darbus.**  
Tel. 708-349-0348.

**SKELBIMAS**  
**Aukštos indėlių palūkanos.**  
2.25 proc. dvejiems ir 2.50 proc. trejiems metams terminuotas indėlis California Lithuanian Credit Union Santa Monica, California  
Tel. 310-828-7095  
Valdžios apdrauda iki \$250,000



Susitikimas su nepaprastai įdomiu žmogumi, buvusiu aktoriumi ir režisieriumi, o dabar vienuoliu **Kęstučiu Marčiulynu** (Bo Haeng Sunim) Čiurlionio galerijoje, Jaunimo centre (5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636) **vyks 7 val. v. spalio 1 d., penktadienį**

**Prelato JONO KUZINSKO pagerbimas vyks sekmadienį, spalio 24 d.**

Ta proga po 10:30 val. r. šv. Mišių Švč. Mergelės Marijos Gimimo parapijos salėje ruošiami šventiniai pietūs.

Vietas prašome užsisakyti iš anksto tel. 773-776-4600 (Audra).



**Džiaugsmingai nusiteikęs „Draugo“ draugų būrys (52 asmenys), sveikindamas Širvintų krašto Garbės pilietę Mariją Remienę, apmokėjęs „Drauge“ atspausdintą sveikinimą, dar pridėjo 372.50 dol. auką „Draugo“ leidybai. Ypač dosniai atsiuntė Marija Vaitkienė iš Belleville, IL – 100 dol. (jau anksčiau paskelbta bei padėkota), Juozas ir Aldona Šulaičiai iš St. Petersburg, FL – 50 dol. Nuoširdžiausiai dėkojame už „Draugo“ nepamiršimą bei paramą į antrąjį šimtmetį kopiančiam dienraščiui!**

**Priėmimas konsuliniais klausimais Floridoje**

Spalio 7–8 dienomis Lietuvos Respublikos generalinio konsulato New York darbuotojai St. Petersburg, FL, priims iš anksto užsiregistravusius piliečius visais konsuliniais klausimais (pasų, pilietybės, notarinių veiksmų, konsulinių pažymų ir t. t.). Užsiregistruoti prašome el. paštu: [ltconsnfl@bay-printonline.com](mailto:ltconsnfl@bay-printonline.com) arba tel. 727-895-4811 (palikti žinutę).

Prieš pateikiant dokumentus prašome labai atidžiai perskaityti informaciją mūsų tinklalapyje ([www.ltconsny.org/konsuline.htm](http://www.ltconsny.org/konsuline.htm)), anketas užpildyti dar prieš atvykstant į priėmimą (išskyrus prašymą pasui), taip pat turėti visų pateikiamų dokumentų kopijas bei konsulinį mokestį grynaisiais pinigais be grąžos. Dėl įgaliojimų surašymo ar iškilus asmeniniams klausimams dėl dokumentų teikimo tvarkos, prašome rašyti el. paštu: [info@ltconsny.org](mailto:info@ltconsny.org) arba skambinti (212) 354 7840, trumpasis numeris – 0.

**Mindaugas Šatas**, JAV LB Orlando apylinkės pirmininkas

**SKELBIMAI**

**Advokatas Jonas Gibaitis**  
30 metų darbo patirtis  
**6247 S. Kedzie Avenue Chicago, IL 60629**  
Tel. 773-776-8700  
Toll free 24 hr. 888-776-6742  
Darbo val. nuo 8:30 v.r. iki 5 v.p.p. Šeštad. 8:30 v.r. iki 12:30 v.p.p.  
[www.johngibaitis.com](http://www.johngibaitis.com)  
[gibaitis@aol.com](mailto:gibaitis@aol.com)

**Advokatas GINTARAS P. ČEPĖNAS**  
6436 S.Pulaski Rd., Chicago, IL 60629  
Tel. 773-582-4500  
Valandos pagal susitarimą

**Advokatas Vytenis Lietuvninkas**  
4536 W. 63 Street Chicago, IL 60629  
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)  
Tel. 773-284-0100.  
Tel. 630-257-0200, Lemont, IL

**Namams pirkti paskolas** duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prieinamais nuošimčiais. Kreipkitės į **Mutual Federal Bank, 2212 West Cermak Road.** Tel. (773) 847-7747.

• **Lietuvos Našlaičių Globos komitetas** yra gavęs šias aukas rugsėjo mėnesį. Aukojai: \$700 – Maksimas Karaška, Fredericksburg, VA. \$500 – Ellinora Vinson, Wyandotte, MI. \$450 – Genie Irene Juodikas, Chicago Ridge, IL. \$300 – Knights of Lithuania, Anthracite Council 144, Frackville, PA. \$200 – Florence Stroupbauer, Pine Grove, PA. \$175 – Jonas P. Kavaliūnas, Beverly Shores, IN; Nancy Snyder, Fredericksburg, VA. \$150 – Joyce-Ellen Kasetas, Norwood, MA; Patricia B. Stearns, Greenville, PA; Marie Kapačinskas, Chicago, IL; Paul Vadopalas, Palo Alto, CA. \$125 – M. F. Jablonskis, Westchester, IL. \$100 – Sharon Messmer, Sarasota, FL; Theresa J. Jakubauskas, Auburn, MA; Janina ir Feliksas Bobinas, Berwyn, IL. \$50 – Patricia ir Richard Unish, Eastham, MA; Mary Mitchell, Livonia, MI; Veronika ir Ralph Hagewood, Asheville, NC. \$25 – Mary Mazens-Sullivan, Oxford, CT; Andrew Poskus, North Weymouth, MA. \$20 – Teresa ir Joseph Banks, Jr., Auburn, MA; Sr. Helen Jude/Grand Rapids Dominicans, Grand Rapids, MI.

Jūs, mielieji našlaičių globėjai,

esate kaip Dievo dovana tiems vaikams! Be Jūsų, tų vaikučių gyvenimas būtų daug niuresnis. Lenkiam galvas ir tariame aciū Jums už Jūsų globos aukas ir aukas kalėdinėms dovanėlėms. Aciū, kad padedate kitiems, neužmirštate jaunų, silpnesnių.

**Lietuvos Našlaičių Globos komitetas (Lithuanian Orphan Care), Fed. Tax ID #35-412419, 2711 W. 71st St., Chicago, IL 60629. Tel.: 1-773-476-2655**

• **„Saulutė“**, Lietuvos vaikų globos būrelis dėkoja už aukas padėti vargingai gyvenantiems vaikams bei studentams Lietuvoje. Aukojai: a. a. Aldonos Šoliūnienės atm. Rima Sell \$30, Liudas ir Dalia Šleniai \$25; a. a. Kosto Norvilos atm. Algirdas ir Ramunė Česnavičiai \$25, T. P. Alinskai \$50; Jonas ir Ona Treškos \$30; dr. Rasa McCarthy \$100; kun. Vytautas Memėnas \$1,000; Lietuvos Vyčiai (Bernice Aviza) \$360 tęsiant mergaitės metinę paramą. Labai aciū. **„Saulutė“ (Sunlight Orphan Aid), 414 Freehauf St., Lemont, IL 60439, tel. (630) 243-7275, e. paštas: [indretijunelis@sbcglobal.net](mailto:indretijunelis@sbcglobal.net)**